

ECG



MTM 1701 B

MIKROVLNNÁ TROUBA

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

MIKROVLNNÁ RÚRA

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

KUCHENKA MIKROFALOWA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

MIKROWELLENHERD

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

MICROWAVE OVEN

OPERATING MANUAL

EN

■ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ■ Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein. ■ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživatelkou používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Abyste se vyhnuli vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována podle platných bezpečnostních předpisů.
2. Nikdy troubu nepoužívejte, pokud jsou poškozena dvířka, trouba nefunguje správně nebo pokud je přírodní kabel poškozen. **Veškeré opravy nebo seřízení včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a nebezpečí zasažení mikrovlnnou energií. Před opravou odpojte síťový přívod ze zásuvky. Odstraněním krytů se zapojeným síťovým přívodem můžete vystavit nebezpečí zasažení mikrovlnnou energií a elektrickým proudem servisního technika!**
3. Chraňte spotřebič před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem. Neponořujte přírodní kabel nebo vidlici do vody!
4. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu venku nebo ve vlhkém prostředí ani se nedotýkejte přírodního kabelu nebo spotřebiče mokřima rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
5. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud používáte troubu v blízkosti dětí.
6. Mikrovlnná trouba by neměla být ponechána během chodu bez dozoru.
7. Doporučujeme nenechávat troubu se zasunutým přírodním kabelem v zásuvce bez dozoru. Před údržbou vytáhněte přírodní kabel ze síťové zásuvky. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
8. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu v blízkosti zdroje tepla, např. plotýnky sporáku. Chraňte ji před přímým slunečním zářením.
9. Přírodní kabel se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany.
10. Riziko vzniku požáru uvnitř trouby omezíte následovně:
 - a) Jídlo nepřehřívejte.
 - b) Před umístěním papírových nebo plastových sáčků do trouby z nich odstraňte sponky.
 - c) Nerozehřívejte olej nebo tuk na smažení v troubě, protože teplotu oleje nelze regulovat. V troubě nesmažte potraviny. Horký olej může poškodit části trouby a kuchyňské nádoby a také způsobit popáleniny.
 - d) Po použití otvře dvířka, těsnění dvířek a vnitřní prostor trouby utěrkou navlhčenou v roztoku saponátu a vytřete

do sucha. Tím odstraníte veškeré nečistoty, mastnotu a případné zbytky pokrmů.

VÝSTRAHA: Pokud jsou dvířka nebo těsnění dvířek poškozena, nesmí být trouba používána, dokud nebude opravena proskolenou osobou. Navršená mastnota by se mohla přehřát, a mohl by tak vzniknout kouř nebo následně požár.

Pro čištění nepoužívejte abrazivní prostředky.

- e) Pokud by se z upraveného pokrmu uvnitř trouby začalo kouřit nebo by se vznítily, nechte dvířka trouby zavřená, troubu vypněte a vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky.
 - f) V případě použití jednorázových nádob z plastu, papíru nebo jiných hořlavých materiálů nesmíte troubu nechat bez dozoru.
11. Riziko výbuchu nebo náhlého varu omezíte takto:

VÝSTRAHA: Do trouby nekládejte vzduchotěsné uzavřené nádoby. Za uzavřené nádoby se považují i dětské láhve se šroubovacím uzávěrem nebo s dudlíkem. Mohlo by dojít k explozi.

- a) Na ohřev tekutin použijte nádobu se širokým hrdlem a po ohřevu ji nechejte 20 sekund odstát, aby nedošlo k jejímu eruptivnímu varu.
 - b) Vejce ve skořápce, celá natvrdo uvařená vejce, voda obsahující tuk nebo olej a uzavřené skleněné nádoby se nesmějí v mikrovlnné troubě ohřívat, protože mohou explodovat. Brambory, párky nebo kaštaný musí před vložením do trouby oloupat nebo propíchnout.
 - c) Ohřívání tekutin nevýmějte z trouby bezprostředně po ohřevu. Před jejich vyjmutím vykejte několik vteřin, aby nedošlo k případnému vzniku rizikových situací způsobených eruptivním varem.
 - d) Obsah dětských láhví a konzerv s dětskou stravou musíte před podáváním zamíchat nebo protřepat a zkontrolovat jejich teplotu, aby nedošlo k popálení.
12. Po dokončení vaření jsou nádoby velmi horké. K jejich vyjmutí použijte chňapky. Pozor na popáleniny obličej a rukou způsobené kontaktem s horkou párou.
13. Vždy pomalu nadzvedávejte nejvzdálenější okraj víka nebo potravinové fólie. Sáčky s popcornem a pečící sáčky otevírejte v dostatečné vzdálenosti od obličejů.
14. Aby se nerozbil otočný talíř:
- a) Před čištěním nechte otočný talíř vychladnout.
 - b) Na studený otočný talíř nepokládejte žádné horké pokrmy ani nádoby.
 - c) Na horký otočný talíř nepokládejte zmrazené potraviny nebo studené nádoby.
15. Ujistěte se, že se nádoby během vaření nedotýkají vnitřních stěn trouby.
16. Uvnitř trouby neskladujte potraviny ani jiné předměty. Pokud dojde k zasažení elektrické sítě bleskem, může dojít k samovolnému zapnutí trouby.
17. Troubu nepoužívejte, pokud uvnitř nejsou žádné tekutiny ani potraviny. Takto byste mohli troubu poškodit. Neblokujte a neucpávejte ventilační otvory trouby.
18. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem, jinak se vystavujete riziku ztráty záruky.
19. Používejte mikrovlnnou troubu pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Tato mikrovlnná trouba je určena

- pouze pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto spotřebiče.
20. Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

Nevystavujte se zbytečně přílišnému mikrovlnnému záření

- Nesnažte se uvést mikrovlnnou troubu do provozu, jsou-li dvířka trouby otevřena. Můžete se tak vystavit škodlivému mikrovlnnému záření. Nesnažte se porušit nebo přidržovat bezpečnostní zámkové dvířek trouby.
- Nevkládejte žádné cizí předměty mezi dvířka trouby. Dbejte na to, aby se na těsnění dvířek trouby a na těsnících plochách neusazovala špína nebo zbytky čistících prostředků.
- Nesnažte se uvést troubu do provozu, je-li poškozena. Je nutné, aby dvířka trouby po uzavření dokonale dolehla a nebyla nijak poškozena.
Příklady nebezpečného poškození dvířek:
a) PROMÁČKNUTÍ dvířek trouby.
b) Uvolnění nebo zlomené upevňovací PANTY či POJISTKY dvířek.
c) TĚSNÍCÍ DVÍŘEK NEBO TĚSNÍCÍ PLOCHY ČELA RÁMU TROUBY.
Pouze kvalifikovaná osoba smí uvést mikrovlnnou troubu seřizovat nebo opravovat.
- Jako u většiny přístrojů určených na pečení je pro snížení rizika vzniku ohně v prostoru trouby nutný přísný dozor.

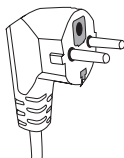
Pokud dojde k požáru:

- Neotevírejte dveře trouby.
- Vypněte troubu a vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- Vypněte hlavní vypínač rozvodu elektrického proudu.

ČIŠTĚNÍ

Ujistěte se, že jste odpojili troubu od přívodu elektrické energie vytážením vidlice napájecího přívodu ze zásuvky.

- Použijte vlhký hadřík a očistěte vnitřek trouby.



- Očistěte příslušenství obvyklým způsobem v mýdlové vodě.
- Znečištěný rám dvířek, těsnění a sousední části se musí opatrně čistit vlhkým hadříkem namočeným v roztoku saponátu a poté vytřít do sucha. Trouba musí být uzemněna. Vidlice napájecího přívodu smí být zapojena pouze do zásuvky, která je náležitě uzemněna.

V případě jakýchkoliv pochybností o správnosti el. instalace nebo při poruchách trouby se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika.

- Mikrovlnná trouba je vybavena krátkým přívodním kabelem, aby se snížilo riziko úrazu zakopnutí nebo zamotání.
- Dlouhý prodlužovací kabel musí splňovat tyto požadavky:
 - Z hlediska povoleného elektrického zatížení musí jmenovitě hodnoty prodlužovacího kabelu a zásuvky odpovídat jmenovitým hodnotám mikrovlnné trouby.
 - Prodlužovací kabel musí být třížilový a vidlice i zásuvka musí být vybavena uzemňovacím kolíkem.
 - Kabel musí být dobře uschován, aby nevisel zbytečně přes pracovní desku kuchyňské linky a aby nemohol dojít k zakopnutí nebo k vytážení kabelu dětmi.

NÁSTROJE A NÁDOBÍ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu

Těsně uzavřené nádoby mohou při vaření explodovat. Uzavřené nádoby musí být před vařením otevřeny a plastové obaly propíchnuty, viz Materiály, které mohou a nemohou být použity při vaření v mikrovlnné troubě. Existují některé nekovové materiály, které nemohou být bezpečně používány při vaření v mikrovlnné troubě. Pokud si nejste jisti, je-li možné materiál bezpečně použít při vaření v mikrovlnné troubě, postupujte následovně:

Test kuchyňského nádobí:

- Nádobu určenou pro vaření v mikrovlnné troubě naplňte studenou vodou (250 ml).
- Vařte po dobu 1 minuty při maximálním výkonu trouby.
- Opatrně zkuste teplotu zkoušeného nádobí. Pokud je zkoušené nádobí teplé, nepoužívejte ho při vaření v mikrovlnné troubě.
- Nevařte déle než 1 minutu.

Materiály, které můžete použít v mikrovlnné troubě

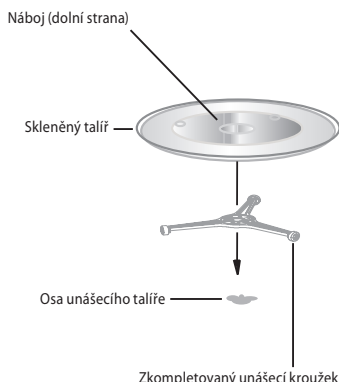
Nádobí	Poznámky
Hliníková folie – alobal	Pouze k zakrytí malých částí pokrmů. Přikrytím malých částí masa nebo drůbeže folií, zabráníte převařování nebo spálení malých částí pokrmu. Folie musí být vzdálená alespoň 2,5 cm od vnitřního prostoru trouby (pokud je příliš blízko může dojít k prohýbání folie).
Zapékací plechy	Řiďte se pokyny výrobce. Dno pečicí nádoby musí být alespoň 5 mm nad otočným talířem. Nesprávné zacházení může mít za následek prasknutí otočného talíře.
Talíře	Používejte pouze talíře a nádoby určené k použití v mikrovlnných troubách. Řiďte se pokyny výrobce. Nepoužívejte prasklé nebo jinak poškozené misky.
Skleněné sklenice a džbány	Vždy sejměte těsnící víčko. Pokrm pouze ohřejte. Nevařte! Většina skleněných džbánů a sklenic neodolává vysokým teplotám a může dojít k prasknutí.
Skleněné zapékací misky	Používejte pouze skleněné zapékací misky odolávající vysokým teplotám. Přesvědčete se, že miska nemá kovový lem nebo jiný kovový doplněk. Nepoužívejte prasklé nebo jinak poškozené misky.

Nádoby	Poznámky
Zapékací sáčky	Řiďte se pokyny výrobce. Neuzavírejte kovovými sponami. Ponechejte spoj vaku pootevřený, aby horké páry mohly volně unikat.
Papírové tácky	Vhodné pouze pro ohřívání, nebo krátké vaření. Nenechávejte troubu bez dozoru během vaření.
Papírové utěrky	Používejte na přikrytí pokrmů a na odsátí rozpuštěného tuku. Používejte pouze na krátkodobé vaření. Nenechávejte bez dozoru během vaření.
Pergamenový zapékací papír	Používejte na přikrytí pokrmů, na zabalení pokrmů během dušení a jako zábranu proti postříkání trouby.
Plastové materiály	Používejte pouze talíře a nádoby určené k použití v mikrovlnných troubách. Řiďte se pokyny výrobce. Plastový materiál vhodný k použití v mikrovlnné troubě musí mít specifické označení: „Vhodný pro mikrovlnné trouby.“ Některé plasty měknou v důsledku dlouhodobého působení vysokých teplot. „Varné sáčky“ a zapékací vaky musí být proříznuty, propíchnuty, nebo jinak odvětrány, podle návodu výrobce pokrmu.
Plastové obalovací folie	Používejte pouze talíře a nádoby určené k použití v mikrovlnných troubách. Používejte na přikrývání pokrmů a na udržení vlhkosti pokrmu během vaření. Dbejte na to, aby se plastová folie nedotýkala připravovaného pokrmu.
Teploměry	Používejte pouze teploměry vhodné k používání v mikrovlnných troubách. (Teploměry na maso, pečivo a cukroví).
Voskový papír	Používejte na přikrytí pokrmů, jako zábranu proti postříkání trouby a na udržení vlhkosti pokrmu během vaření.

Materiály, které nemohou být používány při vaření v mikrovlnné troubě

Nástroje a nádoby	Poznámky
Hliníkové podnosy a plechy	Hrozí nebezpečí zkroucení. Přemístěte pokrm do nádoby vhodné pro vaření v mikrovlnných troubách.
Potravinové a kartonové krabice s kovovým držadlem	Hrozí nebezpečí zkroucení. Přemístěte pokrm do nádoby vhodné pro vaření v mikrovlnných troubách.
Kovové nádoby a nádoby s kovovými doplňky	Kov zabraňuje pronikání mikrovlnné energie. Kovový lem se může zkroutit.
Drátěné zavírací kroužky	Hrozí nebezpečí zkroucení a požáru uvnitř trouby.
Papírové sáčky	Může dojít ke vznícení. Hrozí nebezpečí požáru uvnitř trouby.
Pěnové materiály	Působením vysokých teplot se plastová pěna může rozpustit a znehodnotit pokrm.
Dřevo	Dřevo se vysušuje a může prasknout během vaření.

INSTALACE UNÁŠECÍHO TALÍŘE



1. Nikdy nepokládejte skleněný talíř dnem nahoru. Skleněný talíř se musí vždy volně otáčet.
2. Nepoužívejte troubu bez unášecího kroužku a skleněného talíře.
3. Veškeré pokrmy a nádoby s pokrmy musí být vždy pokládány na skleněný talíř.
4. Pokud dojde k prasknutí skleněného talíře nebo k poškození unášecího kroužku, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

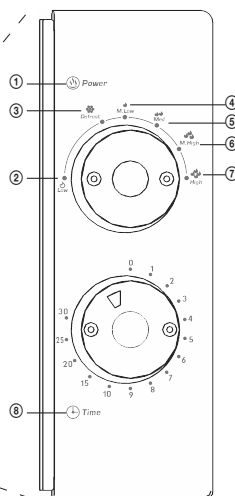
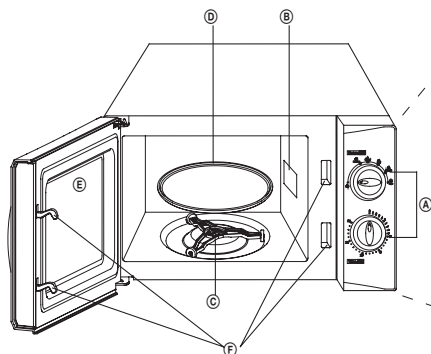
SESTAVENÍ MIKROVLNNÉ TROUBY

Názvy částí trouby a příslušenství

Vybalte troubu a veškeré příslušenství.

Trouba je dodávána s následujícími příslušenstvími:

Skleněný talíř	1
Zkompletovaný unášecí kroužek	1
Návod k obsluze	1



- ① Výkon
- ② Nízký
- ③ Rozmrazování
- ④ Stř. nízký
- ⑤ Střední
- ⑥ Stř. vysoký
- ⑦ Vysoký
- ⑧ Časovač (Min)

A Ovládací panel

B Vlnovod

C Zkompletovaný unášecí kroužek

D Skleněný talíř

E Pozorovací okénko

F Bezpečnostní uzamykací systém
(Vypne přívod elektrické energie, pokud
dojde k otevření dvířek během vaření.)

INSTALACE

Odstraňte veškerý balicí materiál a vyjměte všechna příslušenství.

Zkontrolujte, zda trouba není nějak poškozena (promáčknutá nebo poškozená dvířka a podobně). Neinstalujte troubu, pokud je jakkoliv poškozená.

Pracovní deska kuchyňské linky

Těleso trouby: Odstraňte veškerou ochrannou fólii z povrchu trouby.

Neodstraňujte světlehnědou fólii, která je přišroubovaná uvnitř trouby. Tato fólie chrání magnetron trouby.

Instalace

1. Troubu umístěte na rovný povrch, který zaručuje dostatečný volný prostor pro správnou funkci odvětrávacích otvorů.

Mezi troubou a nejbližší zdí musí být minimální vzdálenost 7,5 cm.

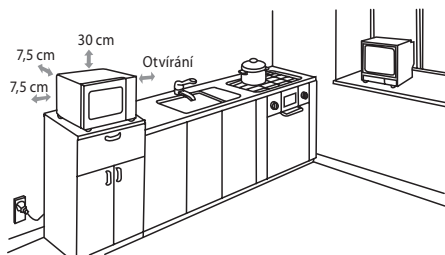
Alespoň jedna strana musí být volná.

- a) Ponechte alespoň 30 cm volného prostoru nad troubou.
 - b) Neodstraňujte nožky trouby.
 - c) Neblokujejte větrací otvory. Může dojít k poškození trouby.
 - d) Umístěte troubu co možná nejdále od rozhlasového a televizního přijímače. Mikrovlnná trouba může způsobovat rušení televizního a rozhlasového TV signálu.
2. Zapojte troubu do standardní elektrické sítě. Ujistěte se, že uvedená hodnota napětí a frekvenční kmitočet na štítku trouby se shoduje s hodnotou napětí a frekvenčním kmitočtem v síti.

UPOZORNĚNÍ: Neinstalujte troubu nad kuchyňskou varnou deskou ani v její blízkosti nebo v blízkosti jiného tepelného zařízení. Umístění trouby v blízkosti tepelného zařízení může mít za následek poškození trouby a zrušení platnosti záruky.

Mikrovlnná trouba je určena pro používání ve volném prostoru a nesmí se umísťovat do skřínky.

Během provozu může být povrch mikrovlnné trouby horký.



Ovládací panel a funkce

1. Nastavte výkon trouby otočením ovladače (Power) na požadovaný stupeň.
2. Délku vaření nastavte otočením časovače (Time) na požadovaný interval v závislosti na připravovaném pokrmu (max. 30 minut).
3. Mikrovlnná trouba po nastavení výkonu a času automaticky spustí vaření.
4. Po uplynutí nastavené délky vaření se trouba vypne.
5. Pokud troubu nepoužíváte, nechávejte časovač nastavený na „0“.

Poznámka: Při volbě doby vaření kratší dvou minut, otočte ovladačem dále přes 2 minuty a pak jej vraťte na požadovanou hodnotu.

Funkce	Výkon	Použití
Low (Nízký)	17 %	Změknutí zmrzliny
Defrost (Rozmrazování)	40 %	Rozmrazování
M. Low (Stř. nízký)	48 %	Příprava polévky, změknutí másla
Med (Střední)	66 %	Dušení masa, ryby
M. High (Stř. vysoký)	85 %	Rýže, ryby, kuře, mleté maso
High (Vysoký)	100 %	Ohřev, mléko, vaření vody, zelenina, nápoje

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Běžné	
Mikrovlnná trouba ruší příjem televize.	Mikrovlnná trouba v chodu může rušit příjem rádia a televize. Je to podobné rušení malých elektrických spotřebičů jako mixér, vysavač a elektrický ventilátor.
Světlo v troubě se ztlumí.	Při použití nižšího výkonu mikrovln se může světlo v troubě ztlumit.
Na dvířkách se hromadí pára, z průduchů vychází horký vzduch.	Při vaření může z jídla vycházet pára. Většina jí odejde větracími otvory, ale část se může nahromadit na chladnějším místě, jakým jsou dvířka. Tento jev je normální.
Trouba byla omylem spuštěna prázdná.	Troubu nesmíte zapínat prázdnou. Je to velmi nebezpečné.

Problém	Možná příčina	Náprava
Troubu nelze zapnout.	(1) Přívodní kabel není pevně zastrčen v zásuvce.	Vytáhněte kabel ze zásuvky. Zhruba po 10 sekundách kabel znovu zastrčte do zásuvky.
	(2) Vyhořela pojistka nebo vypadnul jistič.	Vyměňte pojistku nebo zapněte jistič (opravuje servisní technik z naší společnosti).
	(3) Problém se zásuvkou.	Zkuste do zásuvky zapojit jiné elektrické zařízení.
Trouba nehřeje.	(4) Dvířka nejsou správně zavřená.	Dobře zavřete dvířka.
Skleněný talíř vydává zvuky, když je mikrovlnná trouba v chodu.	(5) Otočná podložka nebo dno trouby jsou znečištěné.	Očistěte troubu podle pokynů v kapitole „Čištění“.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem:	17 l	Jmenovité napětí:	230–240 V~ 50 Hz
Mikrovlnný výkon:	700 W	Jmenovitý příkon:	1 200 W
Časovač:	30 minut	Provozní frekvence:	2 450 MHz
Nastavení výkonu:	6 úrovní	Hlučnost:	57 dB
Otočný talíř:	Ø 245 mm		
Hmotnost:	10,5 kg		
Rozměry:	452 x 262 x 330 mm		

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidaci produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte pre budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Užívateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené užívateľom/užívateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

SK

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by byť pri používaní elektrických zariadení vždy dodržované základné opatrenia, vrátane týchto:

1. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platných bezpečnostných predpisov.
2. Nikdy rúru nepoužívajte, ak sú poškodené dvierka, rúra nefunguje správne alebo ak je prírodný kábel poškodený. **Všetky opravy alebo nastavenia vrátane výmeny napájacieho prívodu zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a nebezpečenstvo zasiahnutia mikrovlnnou energiou. Pred opravou odpojte sieťový prívod zo zásuvky. Odstránením krytov so zapojeným sieťovým prívodom môžete vystaviť nebezpečenstvu zasaženia mikrovlnnou energiou a elektrickým prúdom servisného technika!**
3. Chráňte spotrebič pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom. Neponárajte prírodný kábel alebo vidlicu do vody!
4. Nepoužívajte mikrovlnnú rúru vonku alebo vo vlhkom prostredí ani sa nedotýkajte prírodného kábla alebo spotrebiča mokrymi rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
5. Dbajte na zvýšenú pozornosť, ak používate rúru v blízkosti detí.
6. Mikrovlnná rúra by nemala byť ponechaná počas chodu bez dozoru.
7. Odporúčame nenechávať rúru so zasunutým prírodným káblom v zásuvke bez dozoru. Pred údržbou vytiahnite prírodný kábel zo sieťovej zásuvky. Vidlicu nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte zo zásuvky uchopením za vidlicu.
8. Nepoužívajte mikrovlnnú rúru v blízkosti zdroja tepla, napr. platne sporáka. Chráňte ju pred priamym slnečným žiarením.
9. Prírodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany.
10. Riziko vzniku požiaru vnútri rúry obmedzte nasledovne:
 - a) Jedlo neprehrievajte.
 - b) Pred umiestnením papierových alebo plastových vrecúšok do rúry z nich odstráňte sponky.
 - c) Nerozhrievajte v rúre olej alebo tuk na vyprážanie, pretože teplotu oleja nie je možné regulovať. V rúre nesmažte potraviny. Horúci olej môže poškodiť časti rúry a kuchynský riad a tiež spôsobiť popálenie.
 - d) Po použití utrite dvierka, tesnenie dvierok a vnútorný priestor rúry utierkou navlhčenou v roztoku saponátu

a utrite všetko do sucha. Tým odstránite všetky nečistoty, masť alebo prípadné zvyšky jedla.

VÝSTRAHA: Ak sú dvierka alebo tesnenie dvierok poškodené, nesmieme rúru používať, kým nebude opravená vyskúšanou osobou. Navrhnutá masť by sa mohla prehriať, a mohol by tak vzniknúť dym alebo následne požiar.

Na čistenie nepoužívajte abrazívne prostriedky.

- e) Ak by sa z upraveného pokrmu vo vnútri rúry začalo dymiť alebo by sa vznietil, nechajte dvierka rúry zatvorené, rúru vypnite a vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu zo zásuvky.
- f) V prípade použitia jednorazových nádob z plastu, papiera alebo iných horľavých materiálov nesmieme rúru nechať bez dozoru.

11. Riziko výbuchu alebo náhleho varu obmedzte takto:

VÝSTRAHA: Do rúry nekladajte vzduchotesne uzatvorené nádoby. Za uzatvorené nádoby sa považujú aj detské fľaše so srukotvácim uzáverom alebo s cumlíkom. Mohlo by dôjsť k explózií.

- a) Na ohrev tekutín použite nádobu so širokým hrdlom a po ohreve ju nechajte 20 sekúnd odstáť, aby nedošlo k jej erupčivému varu.
 - b) Vajcia v škrupinke, celé natvrdo uvarené vajcia, voda obsahujúca tuk alebo olej a uzatvorené sklenené nádoby sa nesmú v mikrovlnnej rúre ohrievať, pretože môžu explodovať. Zemiaky, párky alebo gaštaný musíte pred vložením do rúry olúpať alebo prepichnúť.
 - c) Ohrievané tekutiny nevyberajte z rúry bezprostredne po ohreve. Pred ich vybratím vyčkajte niekoľko sekúnd, aby nedošlo k prípadnému vzniku rizikových situácií spôsobených erupčivým varom.
 - d) Obsah detských fliaš a konzerv s detskou stravou musíte pred podávaním zamiešať alebo pretrepať a skontrolovať ich teplotu, aby nedošlo k popáleniu.
12. Po dokončení varenia sú nádoby veľmi horúce. Na ich vyberanie používajte chňapky. Pozor na popáleniny tváre a rúk spôsobené kontaktom s horúcou parou.
13. Vždy pomaly nadvihujte najvzdialenejší okraj veka alebo potravinovej fólie. Vrecúška s popcornom a vrecúška na pečenie otvárajte v dostatočnej vzdialenosti od tváre.
14. Aby sa nerozbil otočný tanier:
 - a) Pred čistením nechajte otočný tanier vychladnúť.
 - b) Na studený otočný tanier nekladte žiadne horúce jedlá ani nádoby.
 - c) Na horúci otočný tanier nekladte zmrazené potraviny alebo studené nádoby.
15. Uistite sa, že sa počas varenia nádoby nedotýkajú vnútorných stien rúry.
16. Vo vnútri rúry neskladujte potraviny ani iné predmety. Ak dôjde k zasiahnutiu elektrickej siete bleskom, môže dôjsť k samovoľnému zapnutiu rúry
17. Rúru nepoužívajte, ak vnútri nie sú žiadne tekutiny ani potraviny. Takto by ste mohli rúru poškodiť. Neblokujte a neupchávajte ventilačné otvory rúry.
18. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom, inak sa vystavujete riziku straty záruky.
19. Používajte mikrovlnnú rúru iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode.
- Táto mikrovlnná rúra je určená iba na domáce použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto spotrebiča.

20. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, ak na nich nebude dozerať alebo ak ich nepoučila o použití spotrebiča osoba zodpovedná za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.

Nevystavujte sa zbytočnému prílišnému mikrovlnnému žiareniu

1. Nesnažte sa uviesť mikrovlnnú rúru do prevádzky, ak sú dvierka rúry otvorené. Môžete sa tak vystaviť škodlivému mikrovlnnému žiareniu. Nesnažte sa porušiť alebo pridržiavať bezpečnostné zámky dvierok rúry.
2. Nevkladajte žiadne cudzie predmety medzi dvierka rúry. Dbajte na to, aby sa na tesnení dvierok rúry a na tesniacich plochách neusadzovala špina alebo zvyšky čističích prostriedkov.
3. Nesnažte sa uviesť rúru do prevádzky, ak je poškodená. Je nutné, aby dvierka rúry po uzatvorení dokonale doliahli a neboli nijako poškodené.
Príklady nebezpečného poškodenia dvierok:
 - a) Prehnutie či preliačenie dvierok rúry.
 - b) Uvoľnené alebo zlomené upevňovacie PÁNTY či POISTKY dvierok.
 - c) Poškodenie tesnenia dvierok alebo tesniacej plochy čela rámu rúry.
Iba kvalifikovaná osoba smie mikrovlnnú rúru nastavovať alebo opravovať.
4. Ako pri väčšine prístrojov určených na pečenie je na zníženie rizika vzniku ohňa v priestore rúry nutný prísny dozor.

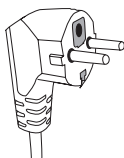
Ak dôjde k požiaru:

1. Neotvárajte dvierka rúry.
2. Vypnite rúru a vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
3. Vypnite hlavný vypínač rozvodu elektrického prúdu.

ČISTENIE

Uistite sa, že ste rúru odpojili od prívodu elektrickej energie vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu zo zásuvky.

1. Použite vlhkú handričku a očistite vnútro rúry.



2. Očistite príslušenstvo obvyklým spôsobom v mydlovej vode.
3. Znečistený rám dvierok, tesnenie a susedné časti sa musia opatrne čistiť vlhkou handričkou namočenou v roztoku saponátu a potom utrieť do sucha. Rúra musí byť uzemnená. Vidlica napájacieho prívodu smie byť zapojená iba do zásuvky, ktorá je náležite uzemnená.

V prípade akýchkoľvek pochybností o správnosti el. inštalácie alebo pri poruchách rúry sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika.

1. Mikrovlnná rúra je vybavená krátkym prírodným káblom, aby sa znížilo riziko úrazu zakopnutia alebo zamotania.
2. Dlhý predžŕzavací kábel musí spĺňať tieto požiadavky:
 - a) Z hľadiska povoleného elektrického zaťaženia musia menovité hodnoty predžŕzavacieho kábla a zásuvky zodpovedať menovitým hodnotám mikrovlnnej rúry.
 - b) Predžŕzavací kábel musí byť trojžilový a vidlica aj zásuvka musia byť vybavené uzemňovacím kolíkom.
 - c) Kábel musí byť dobre uschovaný, aby nevisel zbytočne cez pracovnú dosku kuchynskej linky a aby nemohlo dôjsť k zakopnutiu alebo k vytiahnutiu kábla deťmi.

SK

NÁSTROJE A RIAD UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo úrazu

Tesne uzatvorené nádoby môžu pri varení explodovať. Uzatvorené nádoby musíte pred varením otvoriť a plastové obaly prepichnúť, pozrite Materiály, ktoré môžu a nemôžu byť použité pri varení v mikrovlnnej rúre. Existujú niektoré nekovové materiály, ktoré nemôžu byť bezpečne používané pri varení v mikrovlnnej rúre. Ak si nie ste istí, či je možné materiál bezpečne použiť pri varení v mikrovlnnej rúre, postupujte nasledovne:

Test kuchynského riadu:

1. Nádobu určenú na varenie v mikrovlnnej rúre naplňte studenou vodou (250 ml).
2. Varte 1 minútu pri maximálnom výkone rúry.
3. Opatrne skúste teplotu skúšaného riadu. Ak je skúšaný riad teplý, nepoužívajte ho pri varení v mikrovlnnej rúre.
4. Nevarte dlhšie než 1 minútu.

Materiály, ktoré môžete použiť v mikrovlnnej rúre

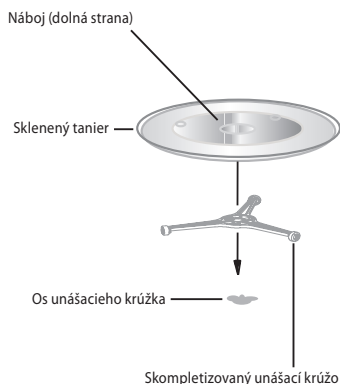
Riad	Poznámky
Hliníková fólia – alobal	Iba na zakrytie malých častí pokrmov. Prikrýtím malých častí mäsa alebo hydiny fóliou zabránite prevareniu alebo spáleniu týchto malých častí jedla. Fólia musí byť vzdialená aspoň 2,5 cm od vnútorného priestoru rúry (ak je príliš blízko, môže dôjsť k prehýbaniu fólie).
Zapekacie plechy	Riadte sa pokynmi výrobcu. Dno nádoby na pečenie musí byť aspoň 5 mm nad otočným tanierom. Nesprávne zaobchádzanie môže mať za následok prasknutie otočného taniera.
Taniere	Používajte iba taniere a riad určený na použitie v mikrovlnných rúrach. Riadte sa pokynmi výrobcu. Nepoužívajte prasknuté alebo inak poškodené misy.
Sklenené poháre a džbány	Vždy snímte tesniace viečko. Jedlo iba ohrejte. Nevarte! Väčšina sklenených džbánov a pohárov neodoláva vysokým teplotám a môže dôjsť k prasknutiu.
Sklenené zapekacie misy	Používajte iba sklenené zapekacie misy odolávajúce vysokým teplotám. Presvedčte sa, že misa nemá kovový lem alebo iný kovový doplnok. Nepoužívajte prasknuté alebo inak poškodené misy.

Riad	Poznámky
Zapekacie vrecká	Riadte sa pokynmi výrobcu. Neuzatvárajte kovovými sponami. Ponechajte spoj vaku pootvorený, aby mohli horúce pary voľne unikáť.
Papierové vrecká	Vhodné iba na ohrievanie alebo krátke varenie. Nenechávajte rúru počas varenia bez dozoru.
Papierové utierky	Používajte na prikrytie pokrmov a na odsatie rozpusteného tuku. Používajte iba na krátkodobé varenie. Nenechávajte počas varenia bez dozoru.
Pergamenový zapekací papier	Používajte na prikrytie pokrmov, na zabalenie pokrmov počas dusenia a ako zábranu proti ostriekaniu rúry.
Plastové materiály	Používajte iba tanieri a riad určený na použitie v mikrovlnných rúrach. Riadte sa pokynmi výrobcu. Plastový materiál vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre musí mať špecifické označenie: „Vhodný pre mikrovlnné rúry“. Niektoré plasty mäknu v dôsledku dlhodobého pôsobenia vysokých teplôt. „Varné vrecká“ a zapekacie vaky musia byť prerezané, prepichnuté alebo inak odvetrané podľa návodu výrobcu pokrmu.
Plastové obalovacie fólie	Používajte iba tanieri a riad určený na použitie v mikrovlnných rúrach. Používajte ich na prikryvanie pokrmov a na udržanie vlhkosti pokrmu počas varenia. Dbajte na to, aby sa plastová fólia nedotýkala pripravovaného pokrmu.
Teplomery	Používajte iba teplomery vhodné na používanie v mikrovlnných rúrach. (Teplomery na mäso, pečivo a cukrovinky.)
Voskovaný papier	Používajte na prikrytie pokrmov, ako zábranu proti ostriekaniu rúry a na udržanie vlhkosti pokrmu počas varenia.

Materiály, ktoré nemôžu byť používané pri varení v mikrovlnnej rúre

Nástroje a riad	Poznámky
Hliníkové podnosy a plechy	Hrozí nebezpečenstvo skrútenia. Premiestite pokrm do nádoby vhodnej na varenie v mikrovlnných rúrach.
Potravinové a kartónové škatule s kovovým držadlom	Hrozí nebezpečenstvo skrútenia. Premiestite pokrm do nádoby vhodnej na varenie v mikrovlnných rúrach.
Kovový riad a riad s kovovými doplnkami	Kov zabraňuje prenikaniu mikrovlnnej energie. Kovový lem sa môže skrútiť.
Drôtené zatváracie krúžky	Hrozí nebezpečenstvo skrútenia a požiaru vo vnútri rúry.
Papierové vrecká	Môže dôjsť k zapáleniu. Hrozí nebezpečenstvo požiaru vo vnútri rúry.
Penové materiály	Pôsobením vysokých teplôt sa plastová pena môže rozpustiť a znehodnotiť pokrm.
Drevo	Drevo sa vysušuje a môže počas varenia prasknúť.

INŠTALÁCIA UNÁŠACIEHO TANIERA



1. Nikdy nekladte sklenený tanier dnom nahor. Sklenený tanier sa musí vždy voľne otáčať.
2. Nepoužívajte rúru bez unášacieho krúžka a skleneného taniera.
3. Všetky pokrm a nádoby s jedlom musia byť vždy kladené na sklenený tanier.
4. Ak dôjde k prasknutiu skleneného taniera alebo k poškodeniu unášacieho krúžka, kontaktujte najbližší autorizovaný servis.

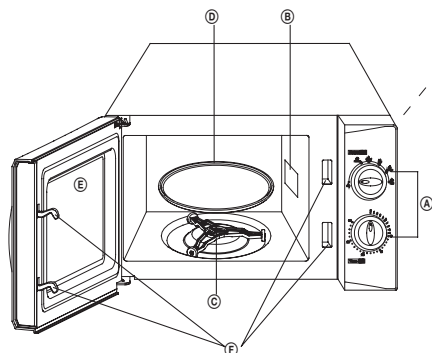
ZOSTAVENIE MIKROVLNNEJ RÚRY

Názvy častí rúry a príslušenstva

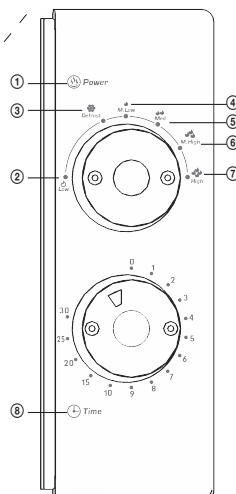
Vybalte rúru a všetko príslušenstvo.

Rúra je dodávaná s nasledujúcim príslušenstvom:

Sklenený tanier	1
Skompletizovaný unášací krúžok	1
Návod na obsluhu	1



- | | |
|--|--|
| <p>(A) Ovládací panel
(B) Vlnovod
(C) Skompletizovaný unášací krúžok
(D) Sklenený tanier</p> | <p>(E) Pozorovacie okienko
(F) Bezpečnostný uzamykací systém
(Vypne prívod elektrickej energie, ak dôjde k otvoreniu dveriek počas varenia.)</p> |
|--|--|



- | | |
|---|---------------|
| ① | Výkon |
| ② | Nízky |
| ③ | Rozmrazovanie |
| ④ | Str. nízky |
| ⑤ | Strední |
| ⑥ | Str. vysoký |
| ⑦ | Vysoký |
| ⑧ | Časovač (Min) |

SK

INŠTALÁCIA

Odstráňte všetok baliaci materiál a vyberte všetko príslušenstvo.

Skontrolujte, či rúra nie je nejako poškodená (preliačené alebo poškodené dverka a podobne). Neinštalujte rúru, ak je akokoľvek poškodená.

Pracovná doska kuchynskej linky

Telo rúry: Odstráňte všetku ochrannú fóliu z povrchu rúry.

Neodstraňujte svetlohnedú fóliu, ktorá je priskrutkovaná vnútri rúry. Táto fólie chráni magnetrón rúry.

Inštalácia

- Rúru umiestnite na rovný povrch, ktorý zaručuje dostatočne voľný priestor na správnu funkciu vetracích otvorov.

Medzi rúrou a najbližšou stenou musí byť minimálna vzdialenosť 7,5 cm.

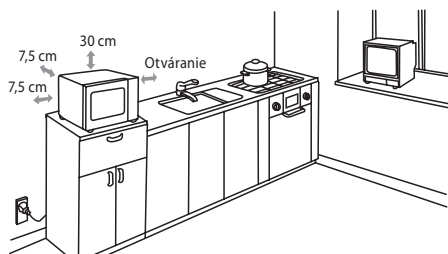
Aspoň jedna strana musí byť voľná.

- Ponechajte aspoň 30 cm voľného priestoru nad rúrou.
 - Neodstraňujte nôžky rúry.
 - Neblokujte vetracie otvory. Môže dôjsť k poškodeniu rúry.
 - Umiestnite rúru čo možno najďalej od rozhlasového a televízneho prijímača. Mikrovlnná rúra môže spôsobovať rušenie televízneho a rozhlasového signálu.
- Zapojte rúru do štandardnej elektrickej siete. Uistite sa, že uvedená hodnota napätia a frekvenčný kmitočet na štítku rúry sa zhoduje s hodnotou napätia a frekvenčným kmitočtom v sieti.

UPOZORNENIE: Neinštalujte rúru nad kuchynskou varnou doskou ani v jej blízkosti alebo v blízkosti iného tepelného zariadenia. Umiestnenie rúry v blízkosti tepelného zariadenia môže mať za následok poškodenie rúry a zrušenie platnosti záruky.

Mikrovlnná rúra je určená na používanie vo voľnom priestore a nesmie sa umiestňovať do skrinky.

Počas prevádzky môže byť povrch mikrovlnnej rúry horúci.



Ovládací panel a funkcie

1. Nastavte výkon rúry otočením ovládača (Power) na požadovaný stupeň.
2. Dĺžku varenia nastavte otočením časovača (Time) na požadovaný interval v závislosti na pripravovanom jedle (max. 30 minút).
3. Mikrovlnná rúra po nastavení výkonu a času automaticky spustí varenie.
4. Po uplynutí nastavenej dĺžky varenia sa rúra vypne.
5. Ak rúru nepoužívate, nechávajte časovač nastavený na „0“.

Poznámka: Ak chcete zvoliť čas varenia kratší ako 2 minúty, nastavte ovládačom najprv čas vyšší ako 2 minúty a potom ho vráťte na požadovanú hodnotu.

Funkcia	Výkon	Použitie
Low (Nizký)	17 %	Zmäknutie zmrzliny
Defrost (Rozmrazovanie)	40 %	Rozmrazovanie
M. Low (Str. nízky)	48 %	Príprava polievky, zmäknutie masla
Med (Strední)	66 %	Dusenie mäsa, ryby
M. High (Str. vysoký)	85 %	Ryža, ryby, kura, mleté mäso
High (Vysoký)	100 %	Ohrev, mlieko, vrenie vody, zelenina, nápoje

SK

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Bežné	
Mikrovlnná rúra ruší príjem televízie.	Mikrovlnná rúra v chode môže rušiť príjem rádia a televízie. Je to podobné rušeniu malých elektrických spotrebičov ako mixér, vysávač a elektrický ventilátor.
Svetlo v rúre sa stlmí.	Pri použití nižšieho výkonu mikrovln sa môže svetlo v rúre stlmiť.
Na dvierkach sa hromadí para, z priechodov vychádza horúci vzduch.	Pri varení môže z jedla vychádzať para. Väčšina pary odíde vetracími otvormi, ale časť sa môže nahromadiť na chladnejšom mieste, akým sú dvierka. Tento jav je normálny.
Rúra bola omylom spustená prázdna.	Rúru nesmiete zapínať prázdnu. Je to veľmi nebezpečné.

Problém	Možná príčina	Náprava
Rúru nie je možné zapnúť.	(1) Prívodný kábel nie je pevne zastrčený v zásuvke.	Vytiahnite kábel zo zásuvky. Zhruba po 10 sekundách kábel znovu zastrčte do zásuvky.
	(2) Vyhorela poistka alebo vypadol istič.	Vymeňte poistku alebo zapnite istič (opravuje servisný technik z našej spoločnosti).
	(3) Problém so zásuvkou.	Skúste do zásuvky zapojiť iné elektrické zariadenie.
Rúra nehreje.	(4) Dvierka nie sú správne zatvorené.	Dobre zavrite dvierka.
Sklenený tanier vydáva zvuky, keď je mikrovlnná rúra v chode.	(5) Otočná podložka alebo dno rúry sú znečistené.	Očistite rúru podľa pokynov v kapitole „Čistenie“.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem: 17 l
Mikrovlnný výkon: 700 W
Časovač: 30 minút
Nastavenie výkonu: 6 úrovní
Otočný tanier: Ø 245 mm
Hmotnosť: 10,5 kg
Rozmery: 452 x 262 x 330 mm

Menovité napätie: 230 – 240 V~ 50 Hz
Menovitý príkon: 1 200 W
Prevádzková frekvencia: 2 450 MHz
Hlučnosť: 57 dB

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytać uważnie i zachować na przyszłość!

Ostrzeżenie: Zamieszczone w tym dokumencie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa nie uwzględniają wszystkich możliwych warunków i sytuacji. Użytkownik musi zrozumieć, że urządzenia nie da się wyposażyć w zdrowy rozsądek, rozagę czy ostrożność. Dbałość o ich zapewnienie ciąży więc na użytkowniku urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w transporcie oraz w wyniku niewłaściwego użytkowania, wahań napięcia lub wymiany bądź przeróbek dowolnej części tego produktu.

Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, przy korzystaniu z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa:

1. Upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na etykiecie na urządzeniu oraz że gniazdko jest prawidłowo uziemione. Gniazdko sieciowe musi być zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa.
2. Nigdy nie używać kuchenki z uszkodzonymi drzwiczkami lub uszkodzonym przewodem zasilającym, a także kuchenki, która działa niewłaściwie. **Wszystkie naprawy i regulacje, w tym wymianę przewodu zasilającego, należy powierzać profesjonalnemu centrum serwisowemu! Nie zdejmować z urządzenia osłon ochronnych — ryzyko porażenia prądem. Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek działania energii mikrofalowej. PRZED NAPRAWĄ NALEŻY ODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE OD ZASILANIA. ZDJĘCIE OSŁON BEZ WSPÓŁNIEJSZEGO ODŁĄCZENIA OD ZASILANIA MOŻE SPOWODOWAĆ OBRĄŻENIA NA SKUTEK DZIAŁANIA ENERGII MIKROFALOWEJ LUB PRĄDU ELEKTRYCZNEGO.**
3. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, chronić urządzenie przed bezpośrednim kontaktem z wodą i innymi płynami. Nie zanurzać urządzenia ani jego wtyczki w wodzie.
4. Nie używać kuchenki poza pomieszczeniami ani w mokrych miejscach. Nie dotykać przewodu zasilającego urządzenia mokrymi rękami. Grozi to porażeniem prądem.
5. Zachować szczególną ostrożność, gdy kuchenka jest używana blisko dzieci.
6. Nie pozostawiać pracującej kuchenki bez nadzoru.
7. Zaleca się, by kuchenka, której przewód zasilający jest włączony do gniazdko sieciowego, nie pozostawała bez nadzoru. Przed wykonywaniem czynności serwisowych należy wyłączyć przewód zasilający z gniazdko sieciowego. Przy wyłączaniu wtyczki z gniazdko sieciowego nie wolno ciągnąć za przewód. Aby wyłączyć wtyczkę z gniazdko, należy trzymać za wtyczkę.
8. Nie używać kuchenki mikrofalowej w pobliżu źródeł ciepła, takich jak płytki grzejne kuchenki. Chronić ją przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
9. Przewód zasilający nie może dotykać żadnych gorących elementów ani przebiegać przez ostre krawędzie.
10. Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, należy przestrzegać następujących zaleceń:
 - a) Nie przegrzewać żywności.
 - b) Przed włożeniem do kuchenki torby papierowej lub plastikowej, zdjąć z niej wszystkie zaciski.

- c) Ze względu na brak możliwości regulacji temperatury, nie rozgrzewać w kuchenke oleju ani tłuszczu do smażenia. Nie używać kuchenki do smażenia. Gorący tłuszcz może uszkodzić elementy kuchenki oraz naczynia kuchenne, jak również spowodować poparzenie.
- d) Po użyciu wytrzeć drzwiczki, uszczelkę drzwiczek i wnętrze kuchenki zmywakiem zwilżonym roztworem środka myjącego. Następnie wytrzeć kuchenkę do sucha. Pozwoli to na usunięcie wszelkich zabrudzeń i resztek tłuszczu oraz jedzenia.

OSTRZEŻENIE: W przypadku uszkodzenia drzwiczek kuchenki lub uszczelki na drzwiczkach, przed dalszym użytkowaniem kuchenki należy zlecić jej naprawę wykwalifikowanemu technikowi. Nagromadzony tłuszcz może się przegrzać, powodując dymienie lub zapłon.

Przy czyszczeniu nie używać produktów do szorowania.

- e) W razie gdyby przygotowywana w kuchenke potrawa zaczęła dymić lub zapaliła się, należy pozostawić zamknięte drzwiczki kuchenki, wyłączyć kuchenkę oraz wyłączyć przewód zasilający z gniazdko sieciowego.
 - f) W przypadku używania w kuchenke jednorazowych naczyń z plastiku, papieru lub innych materiałów palnych, nie zostawiać kuchenki bez nadzoru.
11. Aby zminimalizować ryzyko wybuchu lub gwałtownego zagotowania:

OSTRZEŻENIE: Nie wkładać do kuchenki szczelnych pojemników. Za szczelne pojemniki należy również uważać butelki niemowlęce zamknięte gwintowaną pokrywką lub smoczkami. Mogą one eksplodować.

- a) Do podgrzewania płynów używać tylko naczyń z szerokim otworem. Aby uniknąć gwałtownego zagotowania, po zakończeniu podgrzewania odczekać 20 sekund.
 - b) Ze względu na ryzyko wybuchu, w kuchenke nie wolno podgrzewać jaj w skorupkach (również ugotowanych na twardo), wody zawierającej olej lub inny tłuszcz ani zamkniętych pojemników szklanych. Przed podgrzewaniem w kuchenke kielbasek lub kasztanów jadalnych należy je nakłuć lub obrać.
 - c) Nie wyjmować podgrzanych płynów bezpośrednio po podgrzewaniu. Aby uniknąć potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, jaką może spowodować gwałtowne wrzenie, należy odczekać kilka sekund.
 - d) Zawartość butelki niemowlęcej lub pojemnika z pożywieniem dla niemowląt należy przed podaniem wymieszać lub wytrząść. Aby uniknąć poparzeń, należy też sprawdzić temperaturę.
12. Po zakończeniu gotowania naczynia są bardzo gorące. Wyjmować je w rękawiczkach kuchennych. Uważać, aby nie poparzyć sobie twarzy lub rąk gorącą parą.
13. Zawsze powoli unosić najbardziej oddalony brzeg pokrywki lub folii spożywczej. Torebki z prażoną kukurydzą i rękawy foliowe do pieczenia należy otwierać w bezpiecznej odległości od twarzy.
14. Aby uniknąć pęknięcia talerza obrotowego:
- a) Przed czyszczeniem poczekać na wystygnięcie talerza.
 - b) Nie kłaść na zimnym talerzu gorącej żywności ani naczyń.
 - c) Nie kłaść na gorącym talerzu mrożonek ani zimnych naczyń.

15. Upewnij się, że w czasie gotowania naczynia nie dotykają wewnętrznych ścianek kuchenki.
16. Nie przechowywać w kuchenice żywności ani innych przedmiotów. Uderzenie pioruna w sieć energetyczną może spowodować samoczynne włączenie się kuchenki.
17. Nie używać kuchenki, w której nie ma gazu ani żywności. Grozi to uszkodzeniem kuchenki. Nie zasłaniać żadnych otworów wentylacyjnych na kuchenice.
18. Nie używać akcesoriów, które nie są polecane przez producenta. Grozi to utratą gwarancji.
19. Kuchenki należy używać tylko zgodnie z opisem zamieszczonym w niniejszej instrukcji obsługi. Kuchenka jest przeznaczona tylko do użytku domowego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
20. Produkt nie jest przeznaczony do użycia przez osoby (w tym dzieci) słabe lub upośledzone umysłowo, jak również osoby niedoświadczone, chyba że zostaną one odpowiednio przeszkolone w zakresie bezpiecznego posługiwania się produktem lub będą odpowiednio nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nadzorowanie dzieci jest konieczne dla uniknięcia bawienia się przez nie urządzeniem.

Nie narażać się na nadmierne promieniowanie mikrofalowe

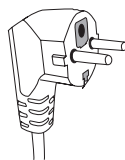
1. Nie próbować włączać kuchenki z otwartymi drzwiczkami. Grozi to narażeniem się na szkodliwe działanie mikrofal. Nie manipulować przy zabezpieczeniach na drzwiczkach kuchenki i nie próbować ich zablokować.
2. Nie wkładać żadnych obcych przedmiotów między drzwiczki a kuchenkę. Dbać, aby na uszczelce i powierzchniach stykających się z uszczelką nie gromadziły się resztki jedzenia ani brud.
3. Nie próbować włączać uszkodzonej kuchenki. Ważne jest, aby zamknięte drzwiczki kuchenki dokładnie przylegały i nie były uszkodzone.
Przykłady niebezpiecznych uszkodzeń drzwiczek:
 - a) wgniecenie w drzwiczkach kuchenki.
 - b) obłuzowane lub uszkodzone zawiasy lub zamki.
 - c) uszkodzone uszczelki drzwiczek i powierzchnie stykające się z uszczelką na przodzie kuchenki.
 Naprawy i regulacje kuchenki mikrofalowej mogą wykonywać tylko odpowiednio wykwalifikowane osoby.
4. Tak jak w przypadku większości urządzeń służących do gotowania, dla uniknięcia ryzyka zapłonu wewnątrz kuchenki konieczny jest ścisły nadzór.

W razie zapłonu:

1. Nie otwieraj drzwiczek kuchenki.
2. Wyłącz kuchenkę i wyłącz przewód zasilający z gniazdka sieciowego.
3. Wyłącz główny wyłącznik zasilania.

CZYSZCZENIE

Upewnij się, że kuchenka została odłączona od zasilania przez wyłączenie wtyczki z gniazdka sieciowego.



1. Do czyszczenia wnętrza kuchenki używaj wilgotnej ściereczki.
2. Akcesoria należy czyścić w zwykły sposób wodą z mydłem.
3. Brudną ramkę drzwiczek, uszczelkę i sąsiadujące z nimi elementy należy starannie czyścić ściereczką zwilżoną roztworem łagodnego środka myjącego, po czym wytrzeć do sucha. Kuchenka musi być uziemiona. Wtyczkę należy włączyć tylko do gniazdka sieciowego z uziemieniem.

W razie niewłaściwego działania kuchenki lub wątpliwości co do prawidłowości instalacji elektrycznej należy się skontaktować z technikiem serwisu lub wykwalifikowanym elektrykiem.

1. Aby zmniejszyć ryzyko powstania obrażeń w wyniku potknięcia lub zaplątania, kuchenka jest wyposażona w krótki przewód zasilający.
2. W przypadku korzystania z przedłużacza, musi on spełniać następujące wymagania:
 - a) Nominalna obciążalność elektryczna przedłużacza i gniazdka musi odpowiadać nominalnej wartości dla kuchenki mikrofalowej.
 - b) Przedłużacz musi być trzyżyłowy, z uziemieniem gniazda przyłączeniowego i wtyczki.
 - c) Przewód musi być starannie ukryty, tak aby nie zwał się niepotrzebnie z blatu kuchennego, nie stwarzał ryzyka potknięcia i nie był ciągnięty przez dzieci.

SPRZĘT I NACZYNIA

OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo obrażeń

Szczelnie zamknięte pojemniki mogą eksplodować w czasie gotowania. Przed gotowaniem należy otworzyć zamknięte pojemniki i przedziurawić folię zabezpieczającą. Patrz „Materiały nienadające się do kuchenki mikrofalowej”. Niektóre materiały inne niż metale nie mogą być używane do gotowania w kuchenice mikrofalowej. W razie wątpliwości, czy określony materiał nadaje się do użycia w kuchenice mikrofalowej:

Wypróbuj naczynia kuchenne:

1. Nalej do naczynia, którego chcesz użyć w kuchenice, 250 ml zimnej wody.
2. Nastaw maksymalną moc kuchenki i włącz gotowanie na 1 minutę.
3. Starannie sprawdź temperaturę badanego naczynia. Jeśli badane naczynie jest ciepłe, nie używaj go do gotowania w kuchenice mikrofalowej.
4. Nie przedłużaj gotowania ponad 1 minutę.

Materiały, których można używać w kuchence mikrofalowej

Naczynia	Uwagi
Folia aluminiowa	Tylko do przykrywania małych kawałków jedzenia. Przykrycie folią małych kawałków mięsa zapobiegnie ich przegotowaniu lub spaleniu. Folia musi się znajdować co najmniej 2,5 cm od wewnętrznych części kuchenki (przy zbyt małej odległości folia może się pociąć).
Formy do pieczenia	Przestrzegać zaleceń producenta. Spód naczynia do pieczenia musi się znajdować co najmniej 5 mm nad talerzem obrotowym. Niewłaściwe obchodzenie się może spowodować pęknięcie talerza obrotowego.
Talerze	Używać tylko talerzy i naczyń przeznaczonych do użytku w kuchenkach mikrofalowych. Przestrzegać zaleceń producenta. Nie używać splekanych ani w inny sposób uszkodzonych misek.
Szklanki i dzbanki	Zawsze zdejmować pokrywkę. Tylko rozgrzewać żywność. Nie gotować jej! Większość szklanek i dzbanków ze szkła nie jest odporna na wysokie temperatury i może popękać.
Szklane naczynia do pieczenia	Używać tylko naczyń ze szkła żaroodpornego. Upewnić się, że naczynie nie ma metalowego brzegu ani innych elementów z metalu. Nie używać splekanych ani w inny sposób uszkodzonych misek.
Rękawy do pieczenia	Przestrzegać zaleceń producenta. Do zamykania nie używać metalowych zacisków. Pozostawić niewielki otwór, przez który będzie mogła wydostawać się gorąca para.
Tacki papierowe	Przydatne tylko do podgrzewania lub krótkiego gotowania. Podczas gotowania nie pozostawiać kuchenki bez nadzoru.
Ręczniki papierowe	Używać do przykrywania jedzenia i do wchłaniania wytopionego tłuszczu. Używać tylko do krótkiego gotowania. Podczas gotowania nie pozostawiać bez nadzoru.
Papier do pieczenia odporny na tłuszcz	Używać do przykrywania jedzenia, do przykrywania w czasie duszenia i do ochrony kuchenki przed zapryskaniem.
Plastiki	Używać tylko talerzy i naczyń przeznaczonych do użytku w kuchenkach mikrofalowych. Przestrzegać zaleceń producenta. Plastik przeznaczony do użytku w kuchence mikrofalowej musi nosić określone oznaczenie: „Przeznaczony do kuchenki mikrofalowej”. Niektóre plastiki poddane długotrwałemu działaniu wysokiej temperatury ulegają uplastycznieniu. „Torebki do gotowania” należy naciąć, przedziurawić lub w inny sposób rozszczelnąć zgodnie z zaleceniami producenta.
Plastikowe folie do żywności	Używać tylko talerzy i naczyń przeznaczonych do użytku w kuchenkach mikrofalowych. Używać ich do przykrywania jedzenia i do jego ochrony przed wysuszeniem w czasie gotowania. Upewnić się, że plastikowa folia nie styka się z przygotowywanym jedzeniem.
Termometry	Używać tylko termometrów przeznaczonych do użytku w kuchenkach mikrofalowych. (Termometry do mięsa i wyrobów cukierniczych.)
Papier woskowany	Używać go do przykrywania jedzenia w celu ochrony kuchenki przed zapryskaniem i do ochrony jedzenia przed wysuszeniem w czasie gotowania.

Materiały, których nie wolno używać w kuchence mikrofalowej

Sprzęt i naczynia	Uwagi
Formy i talerze z aluminium	Niebezpieczeństwo deformacji. Przełożyć jedzenie do pojemnika odpowiedniego do gotowania w kuchence mikrofalowej.
Pudełka z papieru i tektury falistej z metalowymi uchwytami	Niebezpieczeństwo deformacji. Przełożyć jedzenie do pojemnika odpowiedniego do gotowania w kuchence mikrofalowej.
Metalowe naczynia i naczynia z metalowymi elementami	Metal uniemożliwia przenikanie mikrofal. Metalowy brzeg może ulec deformacji.
Druciane zaciski	Niebezpieczeństwo deformacji i zapłonu wewnątrz kuchenki.
Torby papierowe	Możliwość zapłonu. Niebezpieczeństwo zapłonu wewnątrz kuchenki.
Materiały piankowe	Pod wpływem ciepła plastikowa pianka może się stopić i pogorszyć jakość jedzenia.
Drewno	Drewno wysycha w czasie gotowania i może popękać.

ELEMENTY KUCHENKI MIKROFALOWEJ

Nazwy elementów kuchenki i jej wyposażenia

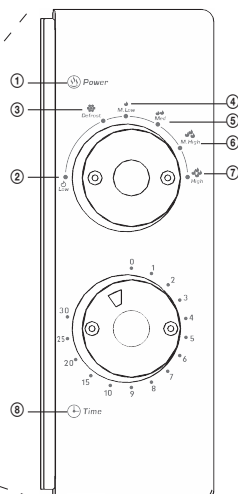
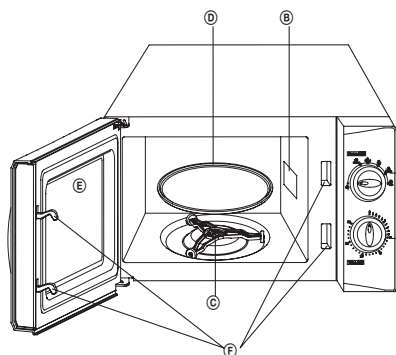
Rozpakuj kuchenkę i towarzyszące jej wyposażenie.

Kuchenka jest dostarczana z następującym wyposażeniem:

Talerz szklany 1

Zespół kołnierza napędzającego 1

Instrukcja obsługi 1



- ① Moc wyjściowa
- ② Mała
- ③ Rozmrażanie
- ④ Średnia-mała
- ⑤ Średnia
- ⑥ Średnia-duża
- ⑦ Duża
- ⑧ Programator (min)

- (A) Panel sterowania
- (B) Falowód
- (C) Zespół kołnierza napędzającego
- (D) Talerz szklany

- (E) Okienko
- (F) Zamek z systemem ochronnym
(Odcina dopływ energii elektrycznej w przypadku otwarcia drzwiczek podczas gotowania.)

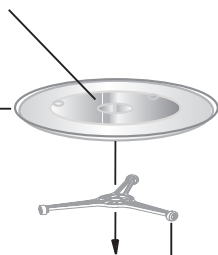
INSTALACJA TALERZA OBROTOWEGO

Piasta (spód)

Talerz szklany

Oś talerza obrotowego

Zespół pierścienia obrotowego



1. Nigdy nie wkładać talerza szklanego spodem do góry. Talerz szklany musi się zawsze swobodnie obracać.
2. Nigdy nie używać kuchenki bez kołnierza napędzającego i talerza szklanego.
3. Całe jedzenie i wszystkie pojemniki z jedzeniem należy zawsze kłaść na szklanym talerzu.
4. Jeśli szklany talerz pęknie lub uszkodzeniu ulegnie kołnierz napędzający, należy skontaktować się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową.

INSTALACJA

Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i wyjąć całe wyposażenie.

Sprawdzić, czy kuchenka nie jest w żaden sposób uszkodzona (wgniezione lub uszkodzone drzwiczki itp.). Nie instalować kuchenki, która jest w jakikolwiek sposób uszkodzona.

Na blacie kuchennym

Obudowa kuchenki: Zdjąć z kuchenki wszystkie folie ochronne.

Nie usuwać jasnobrązowej folii przykręcanej wewnątrz kuchenki.

Folia ta chroni magnetron w kuchenke.

INSTALACJA

1. Ustawić kuchenkę na płaskim podłożu, tak aby wokół niej pozostała ilość miejsca wystarczająca do właściwego działania otworów wentylacyjnych.

Odległość między kuchenką a ścianą musi wynosić co najmniej 7,5 cm.

Przynajmniej z jednej strony musi pozostawać wolna przestrzeń.

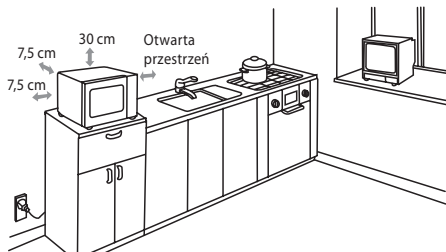
- a) Pozostawić co najmniej 30 cm wolnego miejsca za kuchenką.
 - b) Nie demontować nóżek kuchenki.
 - c) Nie zakrywać otworów wentylacyjnych. Grozi to uszkodzeniem kuchenki.
 - d) Umieścić kuchenkę maksymalnie daleko od odbiorników radiowych i telewizyjnych.
- Kuchenka mikrofalowa może zakłócać sygnał telewizyjny i radiowy.

2. Włączyć kuchenkę do standardowego gniazdka sieciowego. Upewnić się, że napięcie i częstotliwość podane na etykiecie na kuchenke są zgodne z napięciem i częstotliwością w sieci.

OSTRZEŻENIE: Nie instalować kuchenki mikrofalową nad kuchenką elektryczną, gazową itp., w pobliżu takiej kuchenki ani w pobliżu innych źródeł ciepła. Umieszczenie kuchenki w pobliżu źródła ciepła grozi jej uszkodzeniem i utratą gwarancji.

Kuchenka mikrofalowa nie jest przeznaczona do użytku w zabudowie; nie wolno jej umieszczać w szafce itp.

Podczas działania kuchenki może się nagrzewać jej powierzchnia.



PL

Panel sterowania i funkcje

1. Nastaw moc wyjściową kuchenki, obracając regulator mocy (Power) dożądanego poziomu.
2. Nastaw czas gotowania, obracając programator (Time) dożądanego położenia, zależnego od przygotowywanej potrawy (maks. 30 minut).
3. Po nastawieniu mocy wyjściowej i czasu kuchenka automatycznie rozpoczyna gotowanie.
4. Po upływie czasu gotowania kuchenka wyłącza się.
5. Programator nieużywanej kuchenki powinien być nastawiony na „0”.

Uwaga: Aby nastawić czas gotowania krótszy niż dwie minuty, należy obrócić programator poza oznaczenie „2 minuty” i cofnąć go dożądaney wartości.

Funkcje	Moc wyjściowa	Zastosowanie
Low (Mała)	17 %	Zmiękczenie lodów
Defrost (Rozmrażanie)	40 %	Rozmrażanie
M. Low (Średnia-mała)	48 %	Przygotowanie zup, zmiękczenie masła
Med (Średnia)	66 %	Duszenie mięsa, ryb
M. High (Średnia-duża)	85 %	Ryż, ryby, kurczak, mięso mielone
High (Duża)	100 %	Grzanie mleka, gotowanie wody, warzywa, napoje

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Ogólne	
Kuchenka mikrofalowa zakłóca odbiór telewizji.	Pracująca kuchenka może zakłócać odbiór radia i telewizji. Zakłócenia te są podobne do wytwarzanych przez małe urządzenia elektryczne, takie jak miksery, odkurzacze i wentylatory elektryczne.
Światło wewnątrz kuchenki przygasa.	Przy nastawionej mniejszej mocy wyjściowej światło wewnątrz kuchenki może przygasać.
Na drzwiczkach skrapla się para, z otworów wydostaje się gorące powietrze.	Podczas gotowania, z potrawy może się wydobywać para. Wydostaje się ona w większości przez otwory wentylacyjne, ale może się częściowo osadzać na chłodniejszych elementach, takich jak drzwiczki. Jest to normalne.
Kuchenka została przypadkowo włączona pusta.	Nie wolno włączać pustej kuchenki. Jest to bardzo niebezpieczne.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie można włączyć kuchenki.	(1) Przewód zasilający nie jest starannie włączony do gniazdka sieciowego.	Wyłączyć przewód z gniazdka. Po mniej więcej 10 sekundach ponownie włączyć przewód zasilający do gniazdka sieciowego.
	(2) Przepalił się bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik obwodu.	Wymienić bezpiecznik lub włączyć obwód wyłącznikiem. (Jeśli problem będzie się powtarzał, zlecić naprawę technikowi z naszej firmy.)
	(3) Problem z gniazdkiem sieciowym.	Spróbować włączyć do tego gniazdka inne urządzenie elektryczne.
Kuchenka nie grzeje.	(4) Niewłaściwie zamknięte drzwiczki.	Prawidłowo zamknij drzwiczki.
Podczas pracy kuchenki słychać odgłosy poruszania się talerza szklanego.	(5) Obrótowa podstawa lub spód kuchenki są bardzo brudne.	Wyczyścić kuchenkę zgodnie z opisem z rozdziału „Czyszczenie”.

INFORMACJE TECHNICZNE

Pojemność: 17 l
Moc wyjściowa mikrofal: 700 W
Programator czasu: 30 minut
Dostępne poziomy mocy: 6 poziomów
Talerz obrotowy: Ø 245 mm
Waga: 10,5 kg
Wymiary: 452 x 262 x 330 mm

Napięcie nominalne: 230 — 240 V, 50 Hz
Nominalna moc wejściowa: 1200 W
Częstotliwość robocza: 2450 MHz
Poziom głośności: 57 dB

EKSPLLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.



08/05

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Olvassa el figyelmesen, és jól őrizze meg!

Figyelem! A használati útmutató tartalmazta biztonsági rendelkezések és utasítások nem tartalmaznak minden olyan feltételt és körülményt, amelynek bekövetkeztére sor kerülhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy a legfontosabb, semmilyen termékbe be nem építhető tényezők a józan ész, elővigyázatosság és gondosság. Ezeket a tényezőket a készüléket használó és kezelő felhasználó(k)nak kell biztosítaniuk. Nem felelünk a szállítás közben, helytelen használatból, feszültségadagolásból vagy a készülék bármilyen átalakításából eredő károkért.

A tűz vagy áramütés okozta balesetek elkerülése érdekében az elektromos készülékek használata során mindig be kell tartani az alábbi alapvető biztonsági utasításokat:

1. Ellenőrizze le, hogy a rendelkezésre álló áramkör feszültsége megfelel a készülék gyári adattábláján olvasható adatnak, és a konnector előírászerűen földelt. A konnector az érvényes biztonsági előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
2. Soha ne használja a sütőt, ha sérült az ajtaja, hibásan működik, vagy sérült a csatlakozókábele. **A készülék minden javítását, beleértve a hálózati kábel cseréjét is, bízva szakszervizre! Ne szerelje le a készülék védőburkolatát, áramütés veszélye! JAVÍTÁS ELŐTT HÚZZA KI A CSATLAKOZÓDUGÓT A CSATLAKOZÓALJZATBÓL. HA A VÉDŐBURKOLATOT ELEKTROMOS HÁLÓZATBA KAPCSOLT KÉSZÜLEKRŐL SZERELI LE, A SZERVIZTECHNIKUS MIKROHULLÁMÚ ENERGIA ÉS VILLANYÁRAM ÜTÉS VESZÉLYÉNEK TESZI KI.**
3. Óvja a készüléket víztől és más folyadékoktól, ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. Soha ne merítse a csatlakozókábelét vagy villásdugót vízbe!
4. Soha ne használja a mikrohullámú sütőt kültérben vagy nedves környezetben, és soha ne érjen a csatlakozókábelhez se a fogyasztóhoz nedves kézzel. Áramütés veszélye.
5. Szenteljen fokozott figyelmet a sütő használatának, ha gyermekek közelében használja.
6. A mikrohullámú sütőt üzem közben ne hagyja felügyelet nélkül.
7. Lehetőleg soha ne hagyja az áram aláhelyezett sütőt felügyelet nélkül. Karbantartás előtt húzza ki a csatlakozókábelét a hálózati csatlakozóaljzából. Soha ne húzza ki a villásdugót a kábelnél fogva. A kábelét mindig a villásdugónál fogva húzza ki a csatlakozóaljzából.
8. Soha ne használja a mikrohullámú sütőt hőforrás, pl. konyhai tűzhely közelében. Óvja a készüléket a közvetlen napsugárzástól.
9. A csatlakozókábel nem érhez hozzá forró részekhez, és ne vezesse éles éleken keresztül.
10. A mikrohullámú sütő belsejében esetlegesen keletkező tűz a következők segítségével előzhető meg:
 - a) Ne melegítse túl az ételt.
 - b) Mielőtt a papír vagy műanyag zacskókat a sütőbe helyezné, távolítsa el róluk a fémkapcsokat.
 - c) Soha ne melegítsen sütéshez használt olajat vagy zsírt a sütőben, mert az olaj hőmérséklete nem szabályozható. Soha ne süssön a sütőben élelmiszer. A forró olaj károsíthatja a sütő részeit és a konyhai edényeket, valamint égési sérüléseket okozhat.
 - d) A használatot követően törölje át az ajtót, az ajtó szigetelését és a sütő belsejét tisztítószerez oldatba

mártott ruhadarabbal, majd törölje szárazra. Ezzel eltávolíthatók a lerakódott szennyeződések, zsír és esetleges ételmaradékok.

FIGYELEM: Soha ne használja a sütőt, ha sérült a készülék ajtaja vagy szigetelése, a javítást bízva szakemberre. A lerakódott zsírréteg túlmelegedhet, és füstöt, tüzet okozhat.

A tisztításhoz soha ne használjon csiszoló hatású tisztítószereket.

- e) Ha a sütőben készülő étel füstölni vagy égni kezd, kapcsolja ki a sütőt, húzza ki a csatlakozódugóját a konnectorból és hagyja zárva az ajtaját.
 - f) Egyszer használatos műanyag-, papír- vagy más gyúlékony anyagból készült edények használata esetén soha ne hagyja felügyelet nélkül a sütőt.
11. A robbanás- vagy hirtelen felforrás veszélyét a következőképp csökkentheti:

FIGYELEM: Soha ne tegyen a sütőbe légszigetelt zárt edényeket. Zárt edénynek kell tekinteni a menetes cumisüvegeket is. Robbanásveszély.

- a) Folyadékok melegítéséhez széles torkú edényt használjon, majd a melegítést követően hagyja 20 másodpercig állni, nehogy a tartalma robbanásszerűen felforrjon.
 - b) Soha ne melegítsen a mikrohullámú sütőben tojást héjastól, keményre főzött egész tojást, zsírt vagy olajat tartalmazó vizet se zárt üvegedényeket, mert felrobbanhatnak. Mielőtt krumplit, virslit vagy gesztenyét tenne a sütőbe, lyukassza ki őket, nehogy felrobbanjanak.
 - c) A melegített folyadékokat ne vegye ki azonnal a melegítést követően a sütőből. Kivételük előtt várjon néhány másodpercig, nehogy a robbanásszerű felforrásuknak köszönhetően veszélyes helyzet alakuljon ki.
 - d) A cumisüvegek tartalmát és a babaételeket az etetés előtt keverje össze vagy rázza fel, és ellenőrizze le a hőmérsékletüket, nehogy égési sérülés okozzanak.
12. A melegítést követően az edények forrók. A kivételükhöz használjon konyhai kesztyűt. Vigyázzon, nehogy a forró gőz megégesse az arcát vagy a kezét.
13. Mindig a fedő vagy a fólia legtávolabbi részét kezdje el óvatosan felemelni. A pattogatott kukoricát tartalmazó zacskókat és a sütőzacskókat az arcától biztonságos távolságban nyissa ki.
14. Hogy el ne törjön a fogótányér:
- a) A tisztítás előtt hagyja kihűlni.
 - b) A hideg fogótányérra soha ne helyezzen semmilyen forró ételt se edényt.
 - c) A forró fogótányérra soha ne helyezzen mélyhűtött élelmiszert se hideg edényeket.
15. Ellenőrizze le, hogy melegítés közben az edények nem érnek hozzá a sütő belső falaihoz.
16. Soha ne tároljon a sütőben semmilyen élelmiszert se más tárgyakat. Ha az elektromos hálózatot áramütés éri, a sütő magától bekapcsolhat.
17. Soha ne használja a sütőt, ha nincs benne semmilyen folyadék sem élelmiszer. Ellenkező esetben a sütő komolyan sérülhet. Soha ne blokkolja, ne tömítse el a sütő szellőzőnyílásait.
18. Soha ne használjon nem a gyártó által ajánlott tartozékokat, ellenkező esetben elveszítheti a készülékre nyújtott garanciát.

19. A készüléket kizárólag a használati útmutatóban ismertetett utasításokkal összhangban használja. Ez a mikrohullámú sütő kizárólag otthoni használatra alkalmas. A gyártó nem felel a készülék helytelen használatáa okozta károkért.
20. A készüléket nem használhatja olyan testi, értelmi, érzelmi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermeket is beleértve), akik nem alkalmasak a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete alatt használják. Ügyeljen arra, a fogyasztóval ne játszhassanak gyerekek.

Soha ne tegye ki magát feleslegesen mikrohullámú sugárzásnak.

1. Soha ne kapcsolja be addig a mikrohullámú sütőt, amíg nyitva van az ajtaja. Ellenkező esetben egészségre ártalmas mikrohullámú sugárzásnak teszi ki magát. Soha ne próbálja meg elrontani vagy felfeszíteni a sütő ajtajának biztonsági zárját.
2. Soha ne helyezzen idegen tárgyakat a sütő ajtónyílásába. Ügyeljen arra, hogy a sütő ajtótütemítésén ne rakódjon le szenny se tisztítószér maradvány.
3. Soha ne próbálja bekapcsolni a sütőt, ha sérült. A becsúást követően a készülék ajtajának tökéletesen fel kell feküdnie, és nem lehet semmilyen módon sérült. Példák az ajtó veszélyes sérüléseire:
 - a) A sütőajtó BENYOMÓDÁSA.
 - b) Kilazult vagy törött AJTÓPÁNT vagy AJTÓBIZTOSÍTÉK.
 - c) AJTÓSZIGETELÉS VAGY A KÉSZÜLÉKHÁZ HOMLOKFALÁNAK TÖMÍTŐFELÜLETE.
 A mikrohullámú sütőt kizárólag szakképzett személy állíthatja be, vagy javíthatja.
4. Mint a legtöbb sütő esetében, a készülékházban keletkező tűz elkerülése érdekében a biztonsági utasítások szigorú betartására van szükség.

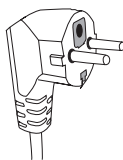
Ha tűz ütne ki:

1. Ne nyissa ki a sütő ajtaját.
2. Kapcsolja ki a sütőt, és húzza ki a villásdugót a hálózatról.
3. Kapcsolja ki a elektromos áramkör főkapcsolóját.

TISZTÍTÁS

Ellenőrizze le, hogy a készüléket a villásdugó kihúzásával áramtalanította.

1. Nedves ruhadarabbal törölje ki a sütő belsejét.
2. A tartozékokat a megszokott módot tisztítsa meg szappanos vízben.



3. A beszenyveződött ajtókeretet, tömítést és környező felületeket óvatosan törölje át tisztítószér vízbe merített ruhadarabbal, majd törölje őket szárazra. A sütőt földelni kell. A készülék villásdugóját kizárólag megfelelően földelt konnektorra szabad csatlakoztatni.

Az elektromos áramkörrel vagy a sütő helyes működésével kapcsolatosan felmerülő bármilyen kétségek esetén kérje szakképzett villanyszerelő vagy szerviztechnikus segítségét.

1. A mikrohullámú sütő rövid csatlakozókábellel rendelkezik, csökkentve ezzel a beakadás vagy a készülék lerántásának kockázatát.
2. A hosszabbító kábelnek az alábbi feltételeknek kell megfelelnie:
 - a) A megengedett elektromos terhelés szempontjából a hosszabbító kábel és a konnektor névleges értékeinek meg kell felelniük a mikrohullámú sütő névleges értékeinek.
 - b) Háromeres hosszabbító kábelre van szükség, és mind a villásdugónak, mind a konnektornak földelő pecekkel kell rendelkeznie.
 - c) A kábelt rejtse el, hogy ne lógjon feleslegesen le a konyhapultról, könnyen bele lehetne akadni, ami a készülék lerántásának vagy a kábel kiszakadásának veszélyét rejti magában.

ESZKÖZÖK ÉS EDÉNYEK FIGYELEM

Balesetveszély

A szorosan lezárt edények melegítés közben felrobbanhatnak. A lezárt edényeket melegítés előtt nyissa ki, a műanyag csomagolást át kell lyukasztani, lásd a mikrohullámú sütős használatra alkalmas anyagok. Léteznek olyan nem fém anyagok, amelyek nem használhatók biztonságosan a mikrohullámú sütőkben. Ha nem biztos benne, hogy az adott anyag biztonságosan használható-e a mikrohullámú sütőben, az alábbiak szerint járjon el:

Konyhai edény próba:

1. A mikrohullámú sütős használatra szánt edényt töltsse fel hideg vízzel (250 ml).
2. Melegítse megközelítőleg 1 perccel maximális sütőtéljesítménnyel.
3. Óvatosan ellenőrizze le az edény hőmérsékletét. Ha az edény meleg, ne használja mikrohullámú sütőben.
4. Ne melegítse 1 percnél tovább.

A mikrohullámú sütőben használható anyagok

Edények	Megjegyzések
Alumínium fólia	Csak kis ételrészek letakarására használja. Kisebb hús- vagy baromfidarabok fóliával történő letakarásával megelőzi a kisebb ételdarabok túlmelegítését vagy leégését. A fóliának legalább 2,5 cm-re kell lennie a sütő belső falától (ha túl közel van, a fólia megolvadhat).
Sütőtepsik	Tartsa be a gyártó utasításait. A sütőtepsi aljának legalább 5 mm-rel a forgótányér fölött kell lennie. A helytelen használat a forgótányér elrepedéséhez vezet.
Tányérok	Kizárólag mikrohullámú sütőben használható tányérokat és edényeket használjon. Tartsa be a gyártó utasításait. Soha ne használjon repedt se más módon sérült tálakat.
Üveg poharak és kancsók	Minden esetben távolítsa el a légmentesen záró kupakot, fedelet. Az ételt csak melegítse. Ne főzze! A legtöbb üvegcancsó és pohár nem képes ellenállni a magas hőmérsékleteknek, ezért megrepedhetnek.

Edények	Megjegyzések
Üveg sütőtálak	Kizárólag magas hőmérsékleteknek ellenálló üveg sütőtálakat használjon. Ellenőrizze le, hogy a tál nem tartalmaz sem fémszegélyt sem más fémtartozékot. Ne használjon repedt, vagy más módon sérült tálat.
Sütőzacskók	Tartsa be a gyártó utasításait. Ne zárja le fémcattal. Hagyja nyitva a zsák száját, hogy a keletkező forró gőzök szabadon távozhassanak.
Papírtálcák	Kizárólag melegítésre vagy rövid főzésre alkalmas. Soha ne hagyja a sütőt főzés közben felügyelet nélkül.
Papírtörlek	Az ételek letakarására és a megolvadt zsír felszívására használja. Kizárólag rövid főzésre használja. Soha ne hagyja a sütőt főzés közben felügyelet nélkül.
Pergamen sütőpapír	Kizárólag az ételek letakarására, az ételek becsomagolására pároláshoz, illetve a sütő belsejének összefröcskölésének megelőzésére használja.
Műanyagok	Kizárólag mikrohullámú sütős használatra alkalmas táányérok és edényeket használjon. Tartsa be a gyártó utasításait. A mikrohullámú sütős használatra alkalmas műanyagoknak a következő egyedi jelzéssel kell rendelkezniük: „Mikrohullámú sütőben használható.” Egyes műanyagok a hosszan tartó hőhatás következtében meglágyulnak. A „főzőzacskókat” és sütőzacskókat fel kell vágni, át kell szűrni, vagy az étel gyártójának utasításai szerint más módon biztosítani kell a szellőzésüket.
Műanyag csomagolófólia	Kizárólag mikrohullámú sütős használatra alkalmas táányérok és edényeket használjon. Az ételek letakarására és az ételek nedvességtartalmának megőrzésére használja. Ügyeljen arra, hogy a műanyag fólia ne érjen hozzá a készülő ételhez.
Hőmérők	Kizárólag mikrohullámú sütős használatra alkalmas hőmérőket használjon. (Húsok, péksütemények és édességek sütésére használatos hőmérők).
Viaszpapír	Az ételek letakarására és az ételek nedvességtartalmának megőrzésére, illetve a sütő belseje összefröcskölésének megelőzésére használja..

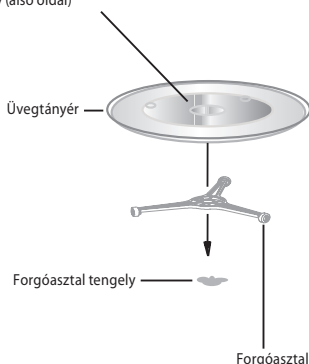
Mikrohullámú sütőben nem használható anyagok

Szerszámok és edények	Megjegyzések
Alumínium tálcák és tepsik	Összezsugorodás veszélye. Helyezze át az ételt mikrohullámú sütőben használható edénybe.
Fémfogantyús élelmiszer tartó és kartondobozok	Összezsugorodás veszélye. Helyezze át az ételt mikrohullámú sütőben használható edénybe.
Fém edények és fémkiegészítőket tartalmazó edények	A fém megakadályozza a mikrohullámú energia átjutását. A fémszegély összezsugorodhat.
Drótkarikák	Összezsugorodás és tűz veszélye a sütőben.
Papírzacskók	Kigyulladhat. Tűz veszélye a sütőben.
Habanyagok	Magas hőmérsékletek hatására a műanyag hab elolvadhat, és tönkretetheti az ételt.
Fa	A fa kiszárad, és főzés közben elrepedhet.

HU

A VEZETŐTÁNYÉR TELEPÍTÉSE

Agy (alsó oldal)



1. Soha ne helyezze be az üvegtányért tetejével lefelé. Az üvegtányérnak mindig szabadon kell forognia.
2. Soha ne használja a sütőt forgóasztal és üvegtányér nélkül.
3. Minden ételt és edényt mindig az üvegtányérra helyezzen.
4. Ha az üvegtányér megreped, vagy megsérül a forgóasztal, kérje szakszerviz segítségét.

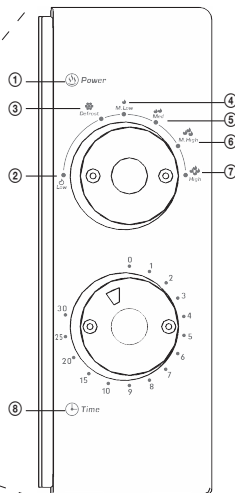
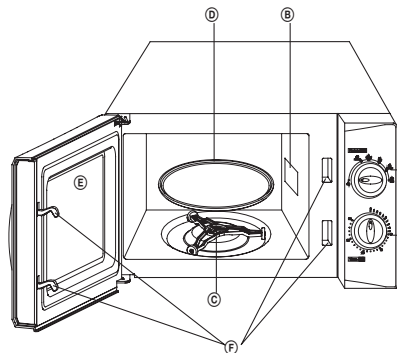
A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

A sütő egyes részei és tartozékai

Csomagolja ki a sütőt és tartozékait.

A sütő csomagolása a következő tartozékokat tartalmazza:

Üvegtányér	1
Forgóasztal	1
Használati útmutató	1



- ① Teljesítmény
- ② Kis
- ③ Kiolvasztás
- ④ Közepesen kis
- ⑤ Közepes
- ⑥ Közepesen nagy
- ⑦ Nagy
- ⑧ Időztető (perc)

- A Kapcsolólap
- B Hullámvezető
- C Forgóasztal
- D Üvegtányér
- E Kémlőablak
- F Biztonsági reteszelő rendszer
(Ha főzés közben kinyílik az ajtó, kikapcsolja az áramot.)

TELEPÍTÉS

Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és vegyen ki minden tartozékot.

Ellenőrizze le, hogy a sütő nem sérült (nem nyomódott meg stb.). Ne telepítse a sütőt, ha sérült.

HU

A konyhabútor munkafelülete

Készülékház: Távolítsa el a sütőről az összes védőfóliát.

Ne szedje le a sütő belsejéhez csavarozott világosbarna fóliát. Ez a fólia védi a sütő magnetronját.

Telepítés

- Állítsa a sütőt sima felületre úgy, hogy a szellőző nyílásokat semmi ne takarja el.

A sütő és a legközelebbi fal közötti távolságnak legalább 7,5 cm-nek kell lennie.

Legalább egy oldálnak szabadon kell maradnia.

- A sütő fölött legalább 30 cm szabad hely legyen.
 - Ne szerelje le a sütő lábait.
 - Ne takarja el a szellőzőnyílásokat. A sütő megsérülhet.
 - Helyezze a sütőt a lehető legmesszebb a rádió- és tévékészülékektől. A mikrohullámú sütő zavarhatja a tévé és rádiójel vételét.
- Csatlakoztassa a sütőt az elektromos hálózathoz. Ellenőrizze le, hogy a sütő gyári adatlapján feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik a hálózati feszültséggel és frekvenciával.

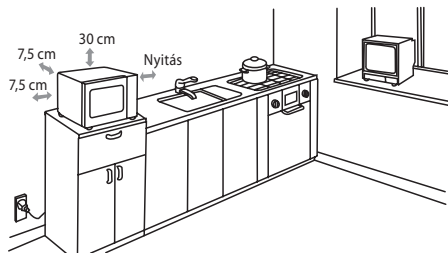
FIGYELEM: Ne telepítse a sütőt konyhai főzőlap fölé, se annak közelébe, se más hőforrás közelébe. Ha a sütőt hőforrás közelébe telepíti, elveszítheti a rá nyújtott jótállást.

A mikrohullámú sütőnek szabadon kell állnia, tilos szekrénybe beépítve használni.

Az üzem során a mikrohullámú sütő felülete felforrósodhat.

A kapcsolólap és funkciói

- A kezelógomb (Power) elforgatásával állítsa a sütő teljesítményét a kívánt szintre.
- A főzési időt az elkészíteni kívánt ételtől függően az időztetőgomb (Time) elfogatásával állítsa be a kívánt intervallumra, (max. 30 perc).
- A mikrohullámú sütő a teljesítmény és időérték beállítását követően bekapcsol.



4. A beállított időtartam lejártával a sütő kikapcsol.
5. Ha nem használja a sütőt, hagyja az időkapcsolót „0” állásban.

Megjegyzés: Két percnél rövidebb főzés esetén fogassa el az időzítógombot 2 percnél hosszabb időre, majd állítsa vissza a kívánt értékre.

Funkciók	Teljesítmény	Használat
Low (Kis)	17 %	Fagylaltlágyítás
Defrost (Kiolvasztás)	40 %	Kiolvasztás
M. Low (Közepesen kis)	48 %	Leves főzése, vajolvasztás
Med (Közepes)	66 %	Hús-, halpárolás
M. High (Közep. nagy)	85 %	Rizs, hal, csirke, darált hús
High (Nagy)	100 %	Melegítés, tej, vízforralás, zöldség, italok

PROBLÉMA MEGSZÜNTETÉS

Standard	
A mikrohullámú sütő zavarja a tévé vételét.	A bekapcsolt mikrohullámú sütő zavarhatja a rádió- és televízió vételét. Ez hasonló a kis elektromos fogyasztók, pl. mixer, porszívó és elektromos ventilátor esetében.
A sütőben elhalványul a lámpa fénye.	Kisebb mikrohullámú teljesítmény használata esetén a sütőben elhalványulhat a lámpa fénye.
Az ajtón gőz csapódik le, és a szellőzőnyílásokból forró levegő távozik.	Főzés közben az ételből gőz szállhat fel. A gőz legjava a szellőzőnyílásokon keresztül távozik, de egy része hűvösebb helyeken, mint pl. az ajtón csapódhat ki. Ez standard jelenség.
A sütő véletlenül üres állapotban lett beindítva.	Soha ne kapcsolja be üresen a sütőt. Nagyon veszélyes.

Probléma	Lehetséges ok	Megszüntetés
A sütő nem kapcsolható be.	(1) A csatlakozókábel nincs jól bedugva a konnektorba.	Húzza ki a kábelt a konnektorból. Körülbelül 10 másodperc múlva ismét dugja vissza a konnektorba.
	(2) Kiégett a biztosíték vagy lekapcsolt a megszakító.	Cserélje ki a biztosítékot vagy kapcsolja be a megszakítót (a javítást cégünk szerviztechnika végezheti el).
	(3) Probléma a konnektorral.	Próbálja ki, hogy a konnektorba más fogyasztót csatlakoztat.
A sütő nem melegít.	(4) Rosszul van bezárva az ajtó.	Zárja be jól az ajtót.
Üzem közben a tányér hangokat ad ki.	(5) A forgóasztal vagy a sütő alja beszennyeződött.	Tisztítsa meg a sütőt a „Tisztítás” fejezetben olvasható utasítások szerint.

HU

MŰSZAKI ADATOK

Térfogat:	17 l
Mikrohullámú teljesítmény:	700 W
Időzítő:	30 perc
Beállítható teljesítményszintek száma:	6 szint
Forgótányér:	Ø 245 mm
Súly:	10,5 kg
Méretek:	452 x 262 x 330 mm

Névleges feszültség:	230 – 240 V~ 50 Hz
Névleges teljesítményfelvétel:	1 200 W
Üzemi frekvencia:	2 450 MHz
Zajszint:	57 dB

HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMMISÍTÉS

Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)

Ez a terméken vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.



08/05

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

Warnung: Die in dieser Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise decken nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen ab, zu denen es kommen kann. Der Benutzer muss sich dessen bewusst sein, dass zu den Faktoren, die sich in kein Produkt einbauen lassen, gesunder Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt gehören. Diese Faktoren müssen somit von den Personen gewährleistet werden, die dieses Produkt verwenden und bedienen. Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die beim Transport, durch falsche Verwendung, Spannungsschwankungen oder durch Änderung oder Abwandlung von Bestandteilen dieses Geräts entstehen.

Um eine Brandentstehung oder einen Stromschlag zu verhindern, sollten bei der Verwendung von elektrischen Geräten immer einige grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, darunter folgende:

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Steckdose die Spannung aufweist, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist, und dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Die Steckdose muss gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften installiert sein.
2. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn seine Tür beschädigt ist, wenn es nicht korrekt funktioniert oder wenn das Zuleitungskabel beschädigt ist. **Vertrauen Sie alle Reparatur- und Einstellungsarbeiten, einschließlich Austausch des Zuleitungskabels, qualifiziertem Servicepersonal an! Demontieren Sie nicht die Schutzabdeckung des Geräts. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags und Abdeckung durch mikrowellenenergie. Ziehen Sie vor einer reparatur den netzstecker aus der steckdose. Durch das entfernen von abdeckungen und das anschliessen an das netz kann der servicetechniker einer gefahr durch mikrowellenenergie und elektrischen strom ausgesetzt werden.**
3. Schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten, um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden. Tauchen Sie das Zuleitungskabel und den Stecker nicht in Wasser ein!
4. Verwenden Sie den Mikrowellenherd nicht im Freien oder in feuchter Umgebung und berühren Sie das Zuleitungskabel oder das Gerät nicht mit nassen Händen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
5. Lassen Sie erhöhte Vorsicht walten, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen.
6. Der Mikrowellenherd sollte während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt bleiben.
7. Wir empfehlen, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, wenn das Gerät nicht beaufsichtigt wird. Ziehen Sie vor Instandhaltungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie zum Herausziehen des Steckers nicht am Kabel, sondern direkt am Stecker.
8. Verwenden Sie den Mikrowellenherd nicht in der Nähe von Wärmequellen wie etwa Platten eines Küchenherds. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
9. Das Zuleitungskabel darf keine heißen Teile berühren und nicht über scharfe Kanten führen.
10. Das Risiko einer Brandentstehung innerhalb des Geräts reduzieren Sie folgendermaßen:

- a) Überhitzen Sie das Gargut nicht.
- b) Bevor Sie Papier- oder Plastikbeutel in das Gerät legen, entfernen Sie etwaige Heftklammern.
- c) Erhitzen Sie im Gerät kein Öl oder Fett zum Braten bzw. Frittieren, da sich die Öltemperatur nicht regeln lässt. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Braten bzw. Frittieren. Das heiße Öl kann Mikrowellenteile sowie Küchengeschirr beschädigen und Verbrennungen verursachen.
- d) Wischen Sie nach der Verwendung die Tür, die Türdichtung und den Innenraum des Geräts mit einem Tuch ab, das mit Haushaltsreinigerlösung getränkt ist, und wischen Sie sie dann trocken. Dadurch entfernen Sie alle Verunreinigungen, Fettrückstände und etwaigen Speisereste.

WARNUNG: Wenn die Tür oder die Türdichtung beschädigt sind, darf das Gerät erst wieder verwendet werden, nachdem es von einer qualifizierten Person repariert wurde. Abgelagerte Fettstoffe könnten sich überhitzen, wodurch es zu Rauchentwicklung und anschließend zu einem Brand kommen könnte.

Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel.

- e) Sollte die zuzubereitende Speise im Gerät zu rauchen beginnen oder sich entzünden, lassen Sie die Tür des Geräts geschlossen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- f) Bei Verwendung von Einweggeschirr aus Kunststoff, Papier oder anderen brennbaren Materialien darf das Gerät nicht unbeaufsichtigt betrieben werden.
11. Das Risiko einer Explosion oder eines plötzlichen Aufkochens vermeiden Sie folgendermaßen:

WARNUNG: Stellen Sie keine luftdicht verschlossenen Gefäße in das Gerät. Zu verschlossenen Gefäßen zählen auch Babyfläschchen mit Schraubverschluss und Sauger. Dies könnte zu einer Explosion führen.

- a) Verwenden Sie zum Erhitzen von Flüssigkeiten ein Gefäß mit großer Öffnung und lassen Sie es nach dem Erhitzen 20 Sekunden stehen, damit es nicht zu einem eruptiven Aufkochen kommt.
- b) Eier in der Schale, ganze hart gekochte Eier, Wasser mit Fett- oder Ölgehalt und geschlossene Glasgefäße dürfen nicht im Mikrowellenherd erhitzt werden, da sie explodieren könnten. Kartoffeln, Würstchen oder Maroni müssen vor dem Erhitzen geschält oder aufgestochen werden.
- c) Nehmen Sie erhitzte Flüssigkeiten nicht sofort nach dem Erhitzen aus dem Gerät. Warten Sie vor dem Herausnehmen einige Sekunden, um etwaige Gefahrensituationen durch eruptives Aufkochen zu vermeiden.
- d) Der Inhalt von Babyfläschchen oder Babynahrungskonserven muss vor dem Verzehr verrührt oder geschüttelt werden, und seine Temperatur muss kontrolliert werden.
12. Die Gefäße sind nach dem Kochvorgang sehr heiß. Verwenden Sie zum Herausnehmen der Gefäße aus dem Gerät Topflappen. Vorsicht vor Verbrennungen von Gesicht und Händen durch den Kontakt mit heißem Dampf.
13. Heben Sie immer möglichst langsam die äußerste Kante des Deckels oder der Lebensmittelfolie an. Öffnen Sie Popcorn- und Backbeutel in ausreichender Entfernung von Ihrem Gesicht.

14. So vermeiden Sie ein Zerspringen des Drehtellers:
 - a) Lassen Sie den Drehteller nach dem Reinigen abkühlen.
 - b) Stellen Sie keine heißen Speisen oder Gefäße auf den kalten Drehteller.
 - c) Stellen Sie keine tiefgekühlten oder kalten Gefäße auf den heißen Drehteller.
15. Vergewissern Sie sich, dass die Gefäße während des Erhitzens nicht die Innenwände des Geräts berühren.
16. Lagern Sie keine Lebensmittel oder andere Objekte im Innenraum des Geräts. Bei einem Blitzeinschlag in das Stromnetz kann es zum selbsttätigen Einschalten des Geräts kommen.
17. Verwenden Sie das Gerät nicht, ohne dass sich Flüssigkeiten oder Lebensmittel darin befinden. Dies könnte zu einer Beschädigung des Geräts führen. Die Ventilationsöffnungen des Geräts dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden.
18. Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht empfohlen wird. Andernfalls besteht die Gefahr, dass der Garantieanspruch erlischt.
19. Verwenden Sie den Mikrowellenherd nur gemäß den Hinweisen in dieser Anleitung.
Dieser Mikrowellenherd ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden durch falsche Verwendung dieses Geräts.
20. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) vorgesehen, deren eingeschränkte physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten, Erfahrungen oder Kenntnisse keine sichere Verwendung des Geräts zulassen, sofern keine Aufsicht bzw. Einweisung in die Verwendung des Geräts durch eine für deren Sicherheit verantwortliche Person erfolgt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass das Gerät nicht als Spielzeug verwendet wird.

Setzen Sie sich nicht unnötig einer übermäßigen Mikrowellenstrahlung aus.

1. Versuchen Sie nicht, den Mikrowellenherd in Betrieb zu setzen, wenn seine Tür geöffnet ist. Dadurch könnten Sie sich schädlicher Mikrowellenstrahlung aussetzen. Versuchen Sie nicht, die Sicherheitsverriegelungen der Mikrowellentür zu manipulieren oder festzuhalten.
2. Legen Sie keine Fremdkörper in die Tür des Mikrowellenherdes. Achten Sie darauf, dass sich an der Tür des Geräts sowie an den Dichtungsflächen kein Schmutz bzw. Reste von Reinigungsmitteln ansetzen.
3. Versuchen Sie nicht, das Gerät in Betrieb zu setzen, wenn es beschädigt ist. Die Tür des Geräts muss nach dem Schließen perfekt anliegen und darf nicht anderweitig beschädigt sein. Beispiele einer gefährlichen Beschädigung der Tür:
 - a) Eindrücken der Mikrowellentür.
 - b) Lockere oder gebrochene SCHARNIERE oder SICHERHEITSVERRIEGLUNGEN der Tür.
 - c) Beschädigte Türdichtungen oder Dichtungsflächen an den Stirnseiten der Geräts.
Nur eine qualifizierte Person darf den Mikrowellenherd einstellen bzw. reparieren.
4. Wie bei den meisten Geräten zum Garen von Speisen ist auch bei diesem Gerät zur Eindämmung der Brandgefahr im Innenraum eine strenge Aufsicht erforderlich.

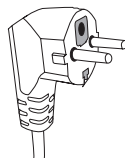
Sollte es zu einem Brand kommen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie nicht die Tür des Geräts.

2. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Schalten Sie den Hauptschalter der Elektroverteilung aus.

REINIGUNG

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



1. Reinigen Sie das Innere des Geräts mit einem feuchten Lappen.
2. Reinigen Sie das Zubehör in üblicher Weise in Seifenwasser.
3. Verunreinigungen des Türrahmens, der Dichtung und benachbarter Teile müssen sorgfältig mit einem Lappen, der mit Haushaltsreinigerlösung befeuchtet ist, gereinigt und anschließend trocken gewischt werden. Der Mikrowellenherd muss geerdet werden. Der Netzstecker darf nur in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose eingesteckt werden.

Bei Zweifeln an der Korrektheit der Elektroinstallation und bei Funktionsstörungen des Geräts wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker.

1. Der Mikrowellenherd ist mit einem kurzen Zuleitungskabel versehen, um die Stolper- und Verwicklungsgefahr einzudämmen.
2. Ein langes Verlängerungskabel muss folgende Anforderungen erfüllen:
 - a) Hinsichtlich der zulässigen elektrischen Belastung müssen die Nennwerte des Verlängerungskabels und der Steckdose den Nennwerten des Mikrowellenherdes entsprechen.
 - b) Das Verlängerungskabel muss dreidradig und mit einem Schutzkontakt versehen sein.
 - c) Das Kabel muss gut verlegt sein, so dass es nicht unnötig über die Küchenarbeitsplatte hängt, keine Verwicklungsgefahr bildet und nicht von Kindern herausgezogen werden kann.

GERÄTE UND GEFÄSSE HINWEIS

Unfallgefahr

Dicht verschlossene Gefäße können beim Garen explodieren. Verschlossene Gefäße müssen vor dem Garen geöffnet und Kunststoffverpackungen müssen mit Löchern versehen werden. Siehe dazu die Liste der Materialien, die (nicht) im Mikrowellenherd verwendet werden können. Bestimmte nichtmetallene Materialien können nicht gefahrlos für das Garen im Mikrowellenherd verwendet werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob ein bestimmtes Material verwendet werden kann, gehen Sie wie folgt vor:

Test des Küchenschirrs:

1. Füllen Sie das gewünschte Gefäß mit kaltem Wasser (250 ml).
2. Erhitzen Sie das Gefäß mit dem Wasser 1 Minute lang mit der maximalen Leistung des Mikrowellenherdes.
3. Prüfen Sie vorsichtig die Temperatur des Gefäßes. Wenn das getestete Gefäß warm ist, verwenden Sie es nicht zum Garen im Mikrowellenherd.
4. Begrenzen Sie den Garvorgang auf 1 Minute.

DE

Materialien, die im Mikrowellenherd verwendet werden können

Geschirr	Anmerkungen
Aluminiumfolie	Nur zum Abdecken kleiner Gargut-Teile. Indem Sie kleine Fleisch- oder Geflügelteile bedecken, verhindern Sie, dass diese zu stark gegart werden oder verbrennen. Die Folie muss mindestens 2,5 cm von den Innenwänden des Geräts entfernt sein (bei zu großer Nähe kann es zur Verbiegung der Folie kommen).
Backbleche	Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Der Boden des Backgeschirrs muss sich mindestens 5 mm über dem Drehteller befinden. Falsches Vorgehen kann zum Zerspringen des Drehtellers führen.
Teller	Verwenden Sie nur Teller und Gefäße, die zur Verwendung in Mikrowellengeräten vorgesehen sind. Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Verwenden Sie kein gesprungenes oder anderweitig beschädigtes Geschirr.
Gläser und Glaskrüge	Dichtende Deckel immer abnehmen. Die Speise nur erwärmen, nicht kochen! Die meisten Glaskrüge und Gläser widerstehen den hohen Temperaturen nicht und können zerspringen.
Glas-Bratgeschirr	Verwenden Sie nur Glas-Bratgeschirr aus hitzebeständigem Glas. Vergewissern Sie sich, dass das Geschirr keine Metalleinfassung oder andere Metallteile aufweist. Verwenden Sie kein gesprungenes oder anderweitig beschädigtes Geschirr.
Bratbeutel	Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Den Beutel nicht mit Metallklammern verschließen. Lassen Sie den Verschluss des Beutels geöffnet, damit heißer Dampf problemlos entweichen kann.
Pappteller	Nur zum Erwärmen oder kurzen Garen geeignet. Das Gerät während des Vorgangs nicht unbeaufsichtigt lassen.
Papiertücher	Verwendbar zum Abdecken von Speisen und zum Aufsaugen von zerlassenen Fett. Nur für kurzzeitiges Garen verwenden. Während des Vorgangs nicht unbeaufsichtigt lassen.
Pergament-Backpapier	Verwendbar zum Abdecken von Speisen, zum Einwickeln von Speisen zum Dünsten oder als Spritzschutz für den Innenraum.
Kunststoffmaterialien	Verwenden Sie nur Teller und Gefäße, die zur Verwendung in Mikrowellengeräten vorgesehen sind. Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Kunststoffmaterialien müssen mit der spezifischen Kennzeichnung „Mikrowellengeeignet“ versehen sein. Einige Kunststoffe werden bei längerer Einwirkung von hohen Temperaturen weich. Koch- und Bratbeutel müssen aufgeschnitten, durchstoßen oder auf andere Weise gemäß den Anweisungen des Lebensmittelherstellers geöffnet werden.
Verpackungsfolie aus Kunststoff	Verwenden Sie nur Teller und Gefäße, die zur Verwendung in Mikrowellengeräten vorgesehen sind. Verwenden Sie sie nur, um die Speise abzudecken und sie während des Garens vor Austrocknung zu schützen. Achten Sie darauf, dass die Kunststofffolie nicht mit der Speise in Berührung kommt.
Thermometer	Verwenden Sie nur mikrowellengeeignete Thermometer (Thermometer für Fleisch und Gebäck).
Wachspapier	Verwendbar zum Abdecken von Speisen, als Spritzschutz für den Geräteinnenraum und als Schutz vor Austrocknung während des Garens.

Materialien, die nicht zum Garen im Mikrowellenherd verwendet werden können

DE

Geräte und Gefäße	Anmerkungen
Aluminiumschalen und -bleche	Können sich verbiegen. Geben Sie das Gargut stattdessen in ein mikrowellengeeignetes Gefäß.
Lebensmittelkartons mit Haltegriff aus Metall	Können sich verbiegen. Geben Sie das Gargut stattdessen in ein mikrowellengeeignetes Gefäß.
Metallgefäße und Gefäße mit Metallkomponenten	Das Metall verhindert das Eindringen der Mikrowellenenergie. Metalleinfassungen können sich verbiegen.
Verschlüsse aus Draht	Können sich verbiegen, und im Gerät kann ein Brand entstehen.
Papiertüten	Können sich entzünden. Es besteht die Gefahr eines Brandes im Gerät.
Schaumstoffmaterialien	Bei hohen Temperaturen können Schaumstoffe schmelzen und das Gargut kontaminieren.
Holz	Holz trocknet aus und kann während des Garens zerspringen.

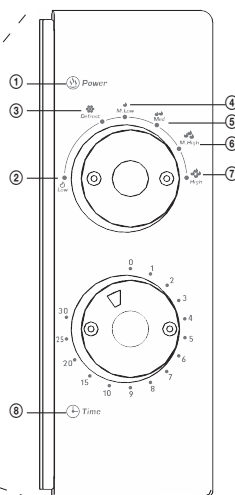
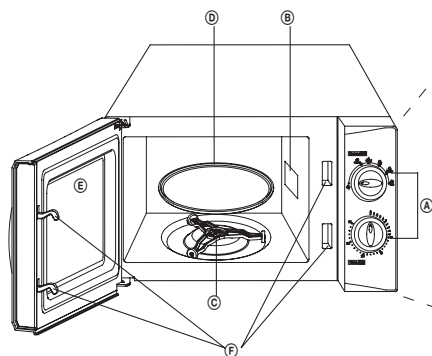
EINSTELLUNG DES MIKROWELLENHERDES

Bezeichnungen der Gerätekomponenten und Zubehörteile

Packen Sie das Gerät und sämtliche Zubehörteile aus.

Das Gerät wird mit folgendem Zubehör geliefert:

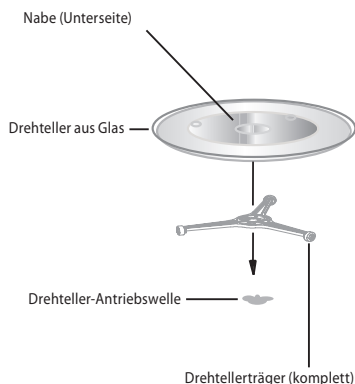
Drehteller aus Glas	1
Drehtellerträger (komplett)	1
Bedienungsanleitung	1



- ① Leistung
- ② Niedrig
- ③ Auftauen
- ④ Mittel niedrig
- ⑤ Mittel
- ⑥ Mittel hoch
- ⑦ Hoch
- ⑧ Zeitschalter (Min.)

- (A) Bedienfeld
- (B) Hohlwellenleiter
- (C) Drehtellerträger (komplett)
- (D) Drehteller aus Glas
- (E) Sichtfenster
- (F) Sicherheitsschließsystem
(schaltet die Stromversorgung ab, wenn während des Garens die Tür geöffnet wird)

INSTALLIEREN DES DREHTELLERS



1. Niemals den Drehteller mit dem Boden nach oben einsetzen. Der Drehteller muss sich immer ungehindert drehen können.
2. Den Mikrowellenherd nicht ohne Drehtellerträger und ohne Drehteller verwenden.
3. Jede Art von Gargut und Geschirr mit Gargut muss immer auf dem Drehteller platziert werden.
4. Sollte der Drehteller zerspringen oder der Drehtellerträger beschädigt werden, wenden Sie sich an die nächstgelegene autorisierte Kundendienstfirma.

DE

INSTALLATION

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und nehmen Sie alle Zubehörteile heraus. Prüfen Sie das Gerät auf etwaige Beschädigungen (eingedrückte oder beschädigte Tür u. Ä.). Installieren Sie das Gerät nicht, wenn es in irgendeiner Art beschädigt ist.

Küchenarbeitsplatte

Gerätegehäuse: Entfernen Sie die gesamte Schutzfolie von der Oberfläche des Geräts.

Entfernen Sie nicht die hellbraune Folie, die im Geräteinnenraum angeschraubt ist. Diese Folie schützt das Magnetron des Geräts.

INSTALLATION

- 1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, die genügend Freiraum für die ungehinderte Funktion der Entlüftungsöffnungen bietet.

Zwischen dem Gerät und der nächstgelegenen Wand müssen mindestens 7,5 cm frei bleiben.

Mindestens eine Seite muss frei sein.

- a) Über dem Gerät müssen mindestens 30 cm frei sein.
 - b) Entfernen Sie nicht die Füße des Geräts.
 - c) Versperren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Dies könnte zu einer Beschädigung des Geräts führen.
 - d) Stellen Sie das Gerät in größtmöglicher Entfernung von Rundfunk- und Fernsehgeräten auf. Der Mikrowellenherd kann Störungen des Rundfunk- und Fernsehsignals verursachen.
2. Schließen Sie das Gerät an ein standardmäßiges Stromnetz an. Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung und Frequenz mit der des Stromnetzes übereinstimmt.

HINWEIS: Installieren Sie das Gerät nicht über oder neben einem Küchenherd oder in der Nähe eines anderen Heizgeräts. Das Aufstellen des Mikrowellenherdes in der Nähe eines Heizgeräts kann zu einer Beschädigung des Mikrowellenherdes und zum Erlöschen der Garantie führen.

Der Mikrowellenherd ist zur Verwendung im freien Raum vorgesehen und darf nicht in einen Schrank eingebaut werden.

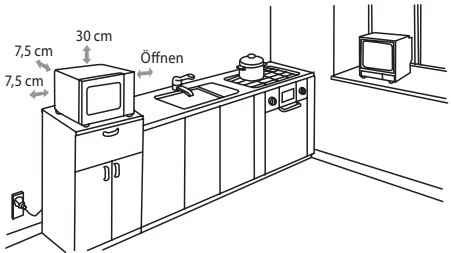
Während des Betriebs kann die Oberfläche des Geräts heiß werden.



Bedienungsfeld und Funktion

- 1. Stellen Sie die Leistung des Geräts durch Drehen des Leistungswahlschalters (Power) auf die gewünschte Stufe ein.
- 2. Stellen Sie die Dauer des Garvorgangs durch Drehen des Zeitschalters (Time) auf einen geeigneten Zeitraum für das jeweilige Gargut ein (max. 30 Minuten).
- 3. Nach dem Einstellen der Leistung und der Zeit wird der Garvorgang automatisch gestartet.
- 4. Nach Ablauf der eingestellten Gardauer schaltet sich das Gerät aus.
- 5. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, lassen Sie den Zeitschalter auf „0“ eingestellt.

Bemerkung: Während einer Kochdauer von weniger als zwei Minuten, drehen Sie den Regler auf mehr als über 2 min und danach stellen Sie auf den gewünschten Wert ein.



DE

Funktion	Leistung	Verwendung
Low (Niedrig)	17 %	Speiseeis erweichen
Defrost (Auftauen)	40 %	Auftauen
M. Low (Mittel niedrig)	48 %	Suppe zubereiten, Butter erweichen
Med (Mittel)	66 %	Fleisch, Fisch dünsten
M. High (Mittel hoch)	85 %	Reis, Fleisch, Huhn, Hackfleisch
High (Hoch)	100 %	Erhitzen, Milch, Wasser kochen, Gemüse, Getränke

BEHEBUNG VON PROBLEMEN

Häufig festzustellende Probleme	
Der Mikrowellenherd stört den Fernsehempfang.	Der Mikrowellenherd kann im Betriebszustand den Rundfunk- und Fernsehempfang stören. Dies ist vergleichbar mit der Störung durch Elektrokleingeräte wie Mixer, Staubsauger und Ventilatoren.
Das Licht im Gerät wird schwächer.	Bei Verwendung einer niedrigeren Mikrowellenleistung kann es vorkommen, dass das Licht im Gerät schwächer wird.
An der Tür schlägt sich Dampf nieder, aus den Lüftungsöffnungen kommt heiße Luft.	Beim Garen kann aus dem Gargut Dampf austreten. Der größte Teil davon entweicht durch die Lüftungsöffnungen, doch ein Teil kann sich an einer kühleren Stelle wie etwa der Tür niederschlagen. Dies ist normal.
Das Gerät wurde versehentlich leer betrieben.	Das Gerät darf nicht eingeschaltet werden, wenn es leer ist. Dies ist sehr gefährlich.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	(1) Der Netzstecker steckt nicht fest genug in der Steckdose.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Stecken Sie ihn nach 10 Sekunden wieder ein.
	(2) Die Sicherung ist durchgebrannt oder ein Leistungsschutzschalter wurde ausgelöst.	Sicherung austauschen bzw. Leistungsschutzschalter wieder einschalten (wird von einem Servicetechniker unserer Firma durchgeführt).
	(3) Problem mit der Steckdose.	Schließen Sie versuchsweise ein anderes Elektrogerät an die Steckdose an.
Das Gargut wird nicht warm.	(4) Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür ordnungsgemäß.
Der Drehteller macht Geräusche, wenn die Mikrowelle läuft.	(5) Die Drehvorrichtung oder der Boden des Geräteinnenraums ist verschmutzt.	Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung“.

TECHNISCHE DATEN

Fassungsvermögen	17 l
Mikrowellenleistung	700 W
Zeitgeber	30-Minuten
Leistungseinstellung	6-stufige
Drehteller	Ø 245 mm
Gewicht	10,5 kg
Umfang	452 x 262 x 330 mm

Nennspannung:	230 – 240 V~ 50 Hz
Anschlusswert:	1 200 W
Betriebsfrequenz:	2 450 MHz
Geräuschpegel:	57 dB

VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben. Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05

DE

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and store for future use!

Warning: The safety steps and instructions in this user's manual do not include all the possible conditions and situations which may arise. The user must understand that a factor that cannot be built into any product is common sense, caution and care. These factors must therefore come from the user/s using and operating this product. We do not take responsibility for damages caused during transport, by incorrect use, by voltage fluctuations or a change or modification of any part of the product.

To prevent the a fire from occurring or to avoid injury by electric shock, the use of electrical device requires the adherence to basic provisions, including the following:

1. Make sure that the voltage in your power socket corresponds to the voltage on the product's label and that the power socket is properly earthed. The power socket must be installed according to valid safety regulations.
2. Never use the oven if the door is damaged, if the oven does not function correctly or if the power cord is damaged.
Have a professional service centre carry out all repairs or tuning including the changing of the power cord! Do not remove protective covers from the product as there exists a danger of injury by electric shock and danger of microwave energy. Before carrying out repairs disconnect the power cord from the mains. By removing the cover supply you can put the service technician in danger of being impacted by microwave energy or suffering an electric shock.
3. To avoid potential injury by electric shock, protect the appliance from direct contact with water and other liquids. Do not submerge the power cord or plug in water!
4. Do not use the microwave oven outdoors or in a wet environment. Do not touch the power cord or the appliance with wet hands. There is a danger of injury by electric shock.
5. Pay extra attention if using the oven near children.
6. The microwave oven should not be left in operation without supervision.
7. We recommend that you do not leave the oven with the power cord inserted in the power socket without supervision. Before carrying out maintenance pull the power cord out of the power socket. Do not pull the plug out of the power socket by pulling on the cord. Pull the cable out of the power socket by holding the power plug.
8. Do not use the microwave oven near sources of heat, e.g. cook top hotplates. Protect it from direct sun rays.
9. The power cord must not touch any hot parts or go over sharp edges.
10. To reduce the risk of fire in the oven, follow these instructions:
 - a) Do not overheat food.
 - b) Before placing paper or plastic bags into the oven, remove all clips.
 - c) Do not heat up oil or fat for frying in the oven, because it is impossible to regulate the oil's temperature. Do not fry food in the oven. Hot oil may damage parts of the oven and kitchen containers and may also cause burns.
 - d) After use wipe the door, door seal and the internal area of the oven with a wipe dipped in a detergent solution and wipe dry. In this way you will remove all dirtiness, fat and food remains.

WARNING: If the door or the door seal are damaged the oven must not be used until it is repaired by a qualified technician. Accumulated fat could overheat and cause smoke or fire.

Do not use abrasive cleaning products.

- e) If the food being prepared in the oven starts to emit smoke or catches on fire, leave the oven door closed, turn off the oven and pull the power cord plug out of the power socket.
 - f) If using single-use containers from plastic, paper or other flammable materials do not leave the oven without supervision.
11. Reduce the risk of explosion or a sudden boil as follows:

WARNING: Do not put air tight containers into the oven. Baby bottles with a screw on lid or a dummy are also considered to be closed containers. They could explode.

- a) To heat liquids use only a container with a wide opening and after heating let stand for 20 seconds, to avoid an eruptive boil.
 - b) Eggs in their shell, whole hard boiled eggs, water containing fat or oil and closed glass containers must not be heated in the microwave oven, because they could explode. Hash browns, sausages or chestnuts must be shelled or pricked before being inserted into the oven.
 - c) Do not take out heated liquids immediately after heating. Wait a few seconds before taking them out to prevent a potential risk situation caused by an eruptive boil.
 - d) The contents of baby bottle and cans with baby food must be mixed before being served or shaken and its temperature must be checked to prevent burns.
12. After cooking is complete, containers are very hot. Use kitchen gloves to take them out. Be careful not to burn your face or hands by contact with hot steam.
13. Always slowly lift the most distant edge of the lid or the food foil. Popcorn bags and baking bags are to be opened at a sufficient distance from the face.
14. So that the turning plate is not broken:
 - a) Before cleaning allow the turning plate to cool down.
 - b) Do not place any hot foods or containers on a cold turning plate.
 - c) Do not place frozen foods or cold containers on a hot turning plate.
15. Ensure that while cooking containers do not touch the inside walls of the oven.
16. Do not store food or other items inside the oven. If the electrical grid is struck by lightning then the oven may turn itself on independently.
17. Do not use the oven if there are not any liquids or food inside. By doing this you could damage the oven.. Do not block or seal the oven's ventilation openings.
18. Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer, otherwise you risk voiding your warranty.
19. Use the microwave oven only in accordance with the instructions included in this user's manual. This microwave oven is intended for household use only. The manufacturer takes no responsibility for damages caused by the incorrect use of this appliance.
20. This product may not be used by any persons (including children) with mental disabilities, weak strength or by inexperienced persons, unless they have been properly trained or schooled in the safe use of the product, or unless

they are properly supervised by a qualified person who is responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not expose yourself unnecessarily to excessive microwave radiation

- 1. Do not attempt to put the microwave oven into operation if the oven's door is open. This could expose you to harmful microwave radiation. Do not try to tamper with or hold back safety locks on the oven's door.
- 2. Do not place any foreign objects between the door of the oven. Ensure that dirt and remains of cleaning agents do not accumulate on the seal on the door and sealing surfaces.
- 3. Do not attempt to put the oven into operation if it is damaged. It is important that the oven's door fits tightly and is not damaged after being closed.

Examples of dangerous damage to the door:

- a) dent in the oven's door.
- b) Loosened or broken attachment HINGES or door LOCKS.
- c) door seals or seal surfaces on the front of the oven's frame.

The microwave oven may only be repaired or adjusted by a qualified person.

- 4. As with most appliances intended for cooking, strict supervision is necessary to prevent the risk of fire inside the oven.

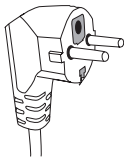
In case of fire:

- 1. Do not open the door of the oven.
- 2. Turn off the oven and remove the plug from the power socket.
- 3. Turn off the main electric power distribution switch.

CLEANING

Make sure that you have disconnected the oven from the power source by pulling the plug out of the power socket.

- 1. Use a damp cloth and clean the inside of the oven.
- 2. Clean the accessories in the usual way in soapy water.
- 3. The dirty door frame, seal and nearby parts must be carefully cleaned using a damp cloth dipped in a detergent solution



and then wiped dry. The oven must be earthed. The power plug must be connected only to a power socket, which has been earthed.

If you have any doubts about the correctness of the electrical installation or malfunction of the oven contact a qualified electrician or a service technician.

- 1. The microwave oven is equipped with a short power cord to reduce the risk of injury by tripping or entanglement.
- 2. A long extension cord must meet the following requirements:
 - a) In regards to the permitted electrical load, the nominal values of the extension cord and the socket must conform to the nominal values of the microwave oven.
 - b) The extension cord must be a triple-core cable and both the plug and the socket must have an earth pin.
 - c) The cord must be well hidden so that it doesn't unnecessarily hang over the kitchen bench top, so that it is not tripped over or that it is not pulled out by children.

EQUIPMENT AND DISHES

CAUTION:

Danger of injury

Tightly closed containers may explode during cooking. Closed containers must be opened before cooking and plastic wraps must be pierced, see Materials that may not be used for cooking in a microwave oven. There are some non-metallic materials that may not be safely used during cooking in a microwave oven. If you are unsure if it is possible to use a material during cooking in a microwave oven, do the following:

Test of kitchen dishes:

- 1. Fill the container intended for cooking in the microwave oven with cold water (250 ml).
- 2. Boil for a time of 1 minute at the maximum power output of the oven.
- 3. Carefully check the temperature of the tested container. If the tested container is warm, do not use it for cooking in the microwave oven.
- 4. Do not cook longer than 1 minute.

Materials which you may use in a microwave oven

Dishes	Notes
Aluminium foil	Only to cover small parts of the foods. Covering of small parts of meat or poultry with the foil you will prevent the over cooking or burning of small parts of the food. The foil must be at a distance of at least 2.5 cm from the inside area of the oven (if it is too close, then the foil may be bent).
Baking trays	Follow the instructions of the manufacturer. The bottom of the baking container must be at least 5 mm above the turning plate. Incorrect handling may lead to the breakage of the turning plate.
Plates	Use only plates and dishes designed for use in microwave ovens. Follow the instructions of the manufacturer. Do not use cracked or otherwise damaged bowls.
Glasses and jugs	Always remove the cap. Only heat up the food. Do not cook it! The majority of glass jugs and glasses are not resistant to high temperatures and breakage may occur.
Glass baking trays	Use only glass baking trays resistant to high temperatures. Check that the bowl does not have a metal rim or another metal accessory. Do not use cracked or otherwise damaged bowls.
Baking bags	Follow the instructions of the manufacturer. Do not close with metal clips. Leave the sealing joint slightly opened so that hot steam can escape.
Paper trays.	Appropriate only for heating up or short cooking. Do not leave the oven unattended while cooking.

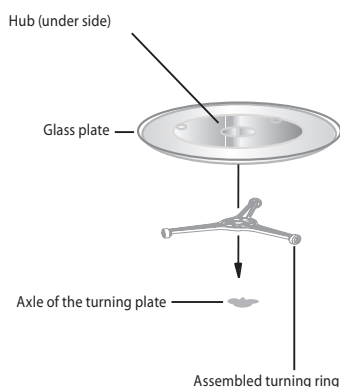
EN

Dishes	Notes
Paper towels	Use to cover food and to absorb melted fat. Use only for short cooking. Do not leave unattended while cooking.
Grease-proof baking paper	Use to cover foods, to cover food while stewing and to prevent the oven from being sprayed.
Plastic materials	Use only plates and dishes designed for use in microwave ovens. Follow the instructions of the manufacturer. A plastic material appropriate for use in a microwave oven must have a specific labelling: "Appropriate for microwave ovens". Some plastics soften as a result of long term effects of high temperatures. "Boiling bags" and baking satchels must be cut through, pierced or otherwise ventilated according to the food manufacturer's instructions.
Plastic wrapping foils	Use only plates and dishes designed for use in microwave ovens. Use them to cover foods and to maintain the moisture of the food during cooking. Make sure that the plastic foil is not touching the food being prepared.
Thermometers	Use only thermometers designed for use in microwave ovens. (Thermometers for meat, pastry and cakes.)
Wax paper	Use to cover foods to prevent the oven from being sprayed and to maintain the moisture of the food during cooking.

Materials which must not be used for cooking in a microwave oven

Equipment and dishes	Notes
Aluminium trays and plates	Danger or distortion. Move the food into a container appropriate for cooking in a microwave oven.
Paper and cardboard boxes with a metal handle	Danger or distortion. Move the food into a container appropriate for cooking in a microwave oven.
Metal dishes and dishes with metal accessories	Metal prevents the penetration of microwave energy. The metal rim may warp.
Wire locking rings	Danger of distortion and fire inside the oven.
Paper bags	They may catch on fire. Danger of fire inside the oven.
Foam materials	Through the effect of heat the plastic foam may melt and degrade the quality of the food.
Wood	Wood is dried out during cooking and may crack.

INSTALLATION OF THE TURNING PLATE



1. Never place the glass plate with the bottom in the upward direction. The glass plate must always turn freely.
2. Never use the oven without the driving collar and the glass plate.
3. All foods and containers with food must always be placed on the glass plate.
4. If the glass plate cracks or the driving collar is damaged, contact the nearest authorised service.

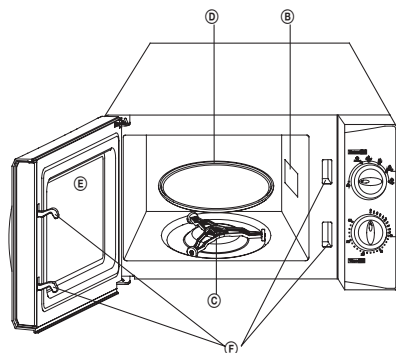
ASSEMBLY OF THE MICROWAVE OVEN

Names of oven parts and accessories

Unpack the oven and all the accessories.

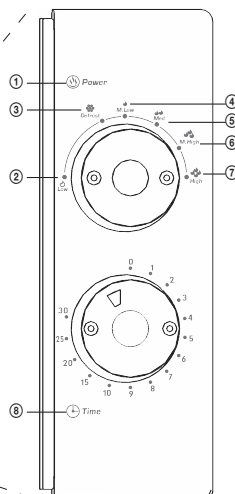
The oven is supplied with the following accessories:

Glass plate	1
Assembled driving collar	1
User's Manual	1



- (A) Control panel
- (B) Waveguide
- (C) Assembled driving collar
- (D) Glass plate

- (E) Viewing window
- (F) Safety locking system
(Will cut off electric energy, if the door is opened during cooking.)



- (1) Power output
- (2) Low
- (3) Defrost
- (4) Medium low
- (5) Medium
- (6) Medium high
- (7) High
- (8) Timer (Min)

INSTALLATION

Remove all packaging material and take out all the accessories.

Check that the oven is not in any way damaged (dented or damaged door, etc). Do not install the oven if it is in any way damaged.

Kitchen bench top

Body of the oven: Remove all protective foil from the surface of the oven.

Do not remove the light brown foil which is screwed into the inside of the oven. This foil protects the oven's magnetron.

INSTALLATION

- Place the oven on an even surface, which guarantees a sufficient amount of free space for the correct function of the ventilation openings.

The distance between the oven and the nearest wall must be at least 7.5 cm.

At least one side must be free.

- Leave at least 30 cm of free space behind the oven.
- Do not remove the legs of the oven.
- Do not block the ventilation openings. The oven could be damaged.
- Place the oven as far as possible from a radio or television.

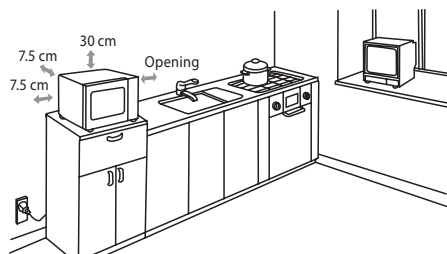
The microwave oven can interfere with the signal of the television or radio signal.

- Connect the oven into standard electrical mains. Make sure that the specified voltage and frequency value specified on the label of the oven conforms with the value of the voltage and frequency in the mains.

CAUTION: Do not install the oven above the kitchen cook top nor in its vicinity or in the vicinity of another source a heat radiation. Placing the oven near the source of heat radiation may damage the oven and invalidated the warranty.

The microwave oven is designed to be used in an open space and must not be placed inside a cabinet.

During operation the surface of the microwave oven may be hot.



EN



Control panel and functions

1. Set the power output of the oven by turning the control (Power) to the required level.
2. Set the cooking time by turning the timer (Time) to the required interval depending on the food being prepared (max. 30 minutes).
3. After the power output and the time has been set the microwave will automatically commence to cook.
4. After the set cooking time has elapsed the oven will turn itself off.
5. If you are not using the oven, leave the timer set to "0".

Note: To select a cooking time less than two minutes, turn the control past the 2 minute mark and return to the desired value.

Functions	Power output	Application
Low	17 %	Softening of ice-cream
Defrost	40 %	Defrosting
M. Low	48 %	Preparation of soup, softening of butter
Med	66 %	Stewing of meat, fish
M. High	85 %	Rice, fish, chicken, minced meat
High	100 %	Heating, milk, boiling of water, vegetables, beverages

TROUBLESHOOTING

Common	
The microwave oven interferes with television reception.	While in operation the microwave oven may interfere with radio and television reception. It is a similar type of interference to that of small electric appliances such as mixers, vacuum cleaners and electric ventilators.
The light inside the oven dims.	When using a lower power output the light inside the oven may dim.
Steam is accumulating on the door, hot air is coming out of the openings.	While cooking steam may come out of the food. The majority of it will escape through the ventilation openings, but a part may accumulate in a colder area such as the door. This is a normal event.
The oven was accidentally turned on while empty.	You must not turn on the oven when empty. It is very dangerous.

Problem	Possible cause	Solution
Can not turn on the oven.	(1) The power cord is not firmly inserted into the power socket.	Pull the cord out of the socket. After approximately 10 seconds reinsert the power cord into the socket.
	(2) A fuse has burned out or the circuit breaker was triggered.	Change the fuse or switch on the circuit breaker (repaired by a service technician from our company).
	(3) Problem with the power socket.	Try to connect a different electrical appliance into the socket.
The oven does not heat.	(4) The door is not properly closed.	Close the door properly.
The glass plate is making sounds when the oven is in operation.	(5) The turning underlay or the bottom of the oven is dirty.	Clean the oven according to the instructions in chapter "Cleaning".

TECHNICAL INFORMATION

Capacity:	17 l
Microwave power output:	700 W
Minute timer:	30 minutes
Power levels available:	6 levels
Turning plate:	Ø 245 mm
Weight:	10.5 kg
Dimensions:	452 x 262 x 330 mm

Nominal voltage:	230-240 V~ 50 Hz
Nominal input power:	1 200 W
Operating frequency:	2 450 MHz
Noise level:	57 dB

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyards. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05



K+B Progres, a.s. (dále jen K+B), IČO: 61860123
Sídlo: U Expertu 91, 250 69 Klíčany, okr. Praha - východ, zapsaná
v Obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 2902

ZÁRUČNÍ LIST

Označení výrobku:

Název:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Razítko prodejny
prodávajícího:

Čitelný podpis
prodávajícího:

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste se rozhodl zakoupit si výrobek importovaný naší firmou, a že jste tak učinil
po pečlivém zvážení, jaké má technické parametry a pro jaký účel jej budete používat. Dovolte,
abychom přispěli k Vaší pozdější spokojenosti se zakoupeným výrobkem, následujícími informacemi:

- Před prvním uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte přiložený český návod k jeho
obsluze a důsledně ho dodržujte.
- Vámi zakoupený výrobek je určen pro běžné domácí používání. Pro profesionální použití jsou
určeny výrobky specializovaných firem.

Další informace Vám poskytnete:

Infolinka K+B

Tel. 272 122 419 (Po - Pá 7.30 - 17.00 hod.), fax 272 122 267, e-mail: service@kbexpert.cz

Záruční podmínky:

- 1) K+B odpovídá kupujícímu za to, že prodaná věc je při převzetí kupujícím ve shodě s kupní smlouvou, zejména, že je bez vad.
- 2) Záruka se nevztahuje na vady vzniklé z důvodu opotřebení věci způsobené jejím používáním.

- 3) Záruka se nevztahuje na vady věci, vzniklé z důvodu opotřebení součástí věci hlavní, resp. jejího příslušenství, způsobené jejich používáním, jako jsou např. baterie, žárovky, propojovací šňůry, síťové napájecí šňůry, konektory, zásuvky apod.
- 4) U věci prodávávaných za nižší cenu se záruka nevztahuje na vady, pro které byla nižší cena sjednána.
- 5) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené poruchami při mimořádných provozních podmínkách, zejména v prostředí prachu, vlhkém, mimořádně chladném či mimořádně teplém, působením chemických látek, proudovým přepětím, vlivem elektromagnetického pole, nesprávnou polarizací, nevhodným umístěním nebo jeho uložením, změnou povrchové úpravy způsobené vnějším vlivem nebo způsobené živelní pohromou.
- 6) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené úmyslným poškozením, mechanickým poškozením, neodborným uvedením do provozu, nesprávnou montáží, použitím vadných poškozených nebo nesprávných optických, magnetických pamětových a jiných médií, zanedbanou údržbou, nesprávným čištěním, mazáním, seřizováním, zapojováním, propojováním, závadami systému, do kterého byla věc zapojena a provozována, nadměrným přetěžováním výkonových parametrů apod.
- 7) Nárok na provedení záruční opravy zaniká v případě zjištění, že věc byla opravována neautorizovaným servisem, byl sejmout ochranný kryt, byly poškozeny plomby, montážní šrouby, nebo že byly provedeny modifikace nebo adaptace k rozšíření funkcí a parametrů věci nebo její úpravy pro možnost provozu v jiné zemi, než pro kterou byla navržena, vyrobena a schválena.
- 8) Nárok na záruční opravu věci je možno uplatnit pouze po předložení záručního listu správně a úplně vyplněného v okamžiku prodeje a originálu dokladu o zaplacení kupní ceny věci s typovým označením výrobku, datem a místem prodeje. Na kopie záručního listu a účtenky nebo na záruční list či účtenku s chybějícími nebo později doplňovanými a měněnými údaji nebude brán zřetel. Nárok lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo přímo u některého z autorizovaných servisů, jejichž aktuální seznam poskytuje infolinka K+B.
- 9) Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím nebo ode dne uvedení věci do provozu, pokud kupující objednal uvedení do provozu nepožději do tří týdnů od převzetí věci a řádně a včas poskytl k provedení služby potřebnou součinnost.
- 10) Jde-li o vadu, kterou lze odstranit, má kupující právo, aby byla bezplatně, včas a řádně odstraněna a K+B je povinna vadu bez zbytečného odkladu odstranit, zpravidla do 30 dnů, se souhlasem kupujícího ve lhůtě dohodnuté. Není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné, může kupující požadovat výměnu věci nebo týká-li se vada jen součástí věci, výměnu součástí. Není-li takový postup možný, může kupující žádat přiměřenou slevu z ceny věci, nebo od smlouvy odstoupit.
- 11) Jde-li o vadu, kterou nelze odstranit, a která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána, jako věc bez vady, má kupující právo na výměnu věci, nebo má právo od smlouvy odstoupit. Táž práva přísluší kupujícímu, jde-li sice o vady odstranitelné, jestliže však kupující nemůže pro opětovné vyskytnutí vady po opravě, nebo pro větší počet vad, věc řádně užívat.
- 12) Jde-li o jiné vady neodstranitelné a nepožaduje-li výměnu věci, má kupující právo na přiměřenou slevu z ceny věci, nebo může od smlouvy odstoupit.
- 13) Práva z odpovědnosti za vady, musí kupující uplatnit u K+B bez zbytečného odkladu. Právo z odpovědnosti za vady uplatní kupující v reklamacičním řízení, kde písemnou formou vytkne vady, které věc má, tj. označí vadné vlastnosti, nebo popíše jak se vada projevuje, věc předá k posouzení a současně sdělí, jaký způsob odstranění vady požaduje. Kupující je povinen neprodleně po výskytu reklamované vady přestat věc užívat, aby bylo možno co nejobjektivněji posoudit reklamovanou vadu a důvody jejího vzniku. Práva z odpovědnosti za vady věci, pro které platí záruční doba, zaniknou, nebyla-li uplatněna v záruční době.
- 14) Doba od uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy kupující po skončení opravy, byl povinen věc převzít, se do záruční doby nepočítá.
- 15) Náklady na přepravu reklamované věci z místa jejího provozování do místa uplatnění reklamace, hradí kupující. Náklady záruční opravy hradí K+B. V případě zjištění, že se jedná o neoprávněnou reklamaci, hradí náklady spojené s reklamací, kupující.
- 16) Záruční doba je 24 měsíců . Po tuto dobu odpovídá prodávající kupujícímu, že prodaná věc byla při převzetí ve shodě s kupní smlouvou. Předpokládá se, že věc - zboží, je ve shodě s kupní smlouvou, jestliže:
 - souhlasí s popisem prodávajícího a má vlastnosti spotřebního zboží, které prodávající spotřebiteli předvedl ve formě vzorku,
 - hodí se k účelům, ke kterým se zboží tohoto druhu obvykle používá,
 - vykazuje kvalitu a vlastnosti, které jsou obvyklé u zboží tohoto druhu, a které může kupující rozumně, s ohledem na charakter spotřebního zboží, zejména k veřejnému vyjádření v reklamě nebo na etiketách prodávajícího, výrobce nebo jeho zástupce, o konkrétních vlastnostech zboží očekávat.
- Rozpor zboží se smlouvou se nejedná v případě, že kupující v okamžiku uzavření smlouvy o rozporu věděl nebo o něm musel vědět.
- 17) Rozpor s kupní smlouvou, který se projeví během 6 měsíců ode dne převzetí věci, se považuje za rozpor existující při jejím převzetí, pokud to neodporuje povaze věci, nebo pokud se neprokáže opak.
- 18) Nad zákonem stanovený limit (viz viz.bod 17) poskytuje K+B prodlouženou lhůtu, během které se považuje za rozpor existující při jejím převzetí a to:
 - videorekordery, DVD, Radiomagnetofony, mikrovlnné trouby 12 měsíců
 - televizní přijímače ECG 24 měsíců
 - Orion (celý sortiment) 24 měsíců

Kupující prohlašuje, že kupní smlouvu uzavřel po zralé úvaze, že výše specifikovanou věc prohlédl, vyzkoušel její funkčnost, seznámil se s její obsluhou, uvedením do provozu a záručními podmínkami, a že prodaná věc je při převzetí ve shodě s kupní smlouvou a že je bez vad.

Podpis kupujícího:

Upozornění pro prodejce:

Pro případné uplatnění reklamace ještě před prodejem výrobku spotřebiteli (předprodejní záruka) požaduje firma K+B kompletní nepoužívaný výrobek v originálním nepoškozeném obalu, řádně vyplněný reklamační protokol, kopii dokladu prokazujícího převzetí výrobku prodejcem a tento záruční list. Předprodejní záruční doba na tento výrobek je jeden rok od nabytí výrobku prodejcem od dodavatele. K+B přebírá za prodejce odpovědnost za vady prodaného výrobku spotřebiteli ve výše uvedeném rozsahu za podmínek uvedených na tomto záručním listě pouze tehdy, byl-li tento výrobek prodán spotřebiteli v době trvání předprodejní záruky.

www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

CZ

Distribútor pre SR:
K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

Wyłączny przedstawiciel na PL:
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

PL

Kizárolagos magyarországi képviselő:
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU

Distributor für DE:
K+B E-Tech GmbH & Co. KG
Barbaraweg 2
DE-93413 Cham

DE

■ Dovožce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovožca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Importer nie ponosi zodpovednosť za chyby tiskárske v inštrukcii obsluhy do produktu. ■ Az importőr nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdai hibákért. ■ Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts. ■ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.